[k] KAMPNAGEL
NOV / DEZ 25



THIS IS NOT AVANTGARDE?

Super Nase & CO. Im Auftrag von God's Entertainment

BARRIEREFREIES KAMPNAGEL

Seit einiger Zeit arbeitet das Kampnagel-Team zusammen mit Künstler*innen und Besucher*innen daran, Kampnagel zu einem Ort zu machen, der offen und zugänglich für alle ist. Dafür testen wir neue Formate und Angebote, um mögliche Barrieren abzubauen. Im Programmheft haben wir verschiedene Icons eingeführt, die kennzeichnen, welche Stücke sich beispielsweise für Menschen mit Seh- oder Höreinschränkungen eignen, oder für welche Veranstaltungen ein Abholservice vom Hamburger Kulturschlüssel angeboten wird. Auf kampnagel.de/service/barrierefreiheit erhalten Sie ebenfalls einen Überblick über alle Angebote. Über Feedback freuen wir uns an barrierefreiheit@kampnagel.de.

Gefördert von: europe beyond access · Co-funded by the Creative Europe Programme of the European Union

ROLLSTUHLZUGÄNGLICH
WHEELCHAIR ACCESSIBLE

KLANG- ODER TEXTSTARK
SOUND OR TEXT STRONG

AUDIODESKRIPTION
AUDIODESCRIPTION

TASTFÜHRUNG
TOUCH TOUR

BILDSTARK
IMAGE STRONG PIECES

DEUTSCHE GEBÄRDENSPRACHE
GERMAN SIGN LANGUAGE

ÜBER- / UNTERTITEL
SUR- / SUBTITLES

HÖRVERSTÄRKUNG MIT INDUKTIONSSCHLEIFE
HEARING AMPLIFICATION THROUGH INDUCTION LOOP

EARLY BOARDING (FRÜHZEITIGER EINLASS BEI BEDARF)
EARLY ENTRY IF REQUIRED

RELAXED PERFORMANCE

SITZSACKPLATZ VERFÜGBAR
BEANBAG SEAT AVAILABLE

BEGLEITUNG UND ABHOLSERVICE
ESCORT AND PICK-UP SERVICE

KOSTENLOS / SPENDENBASIS
FOR FREE / DONATION BASED

FÜR JUNGES PUBLIKUM GEEIGNET
ALSO SUITABLE FOR YOUNG AUDIENCES

OHNE SPRACHE / KEINE SPRACHKENNTNISSE ERFORDERLICH
WITHOUT LANGUAGE / NO LANGUAGE SKILLS REQUIRED

LEICHTE SPRACHE

KAMPNAGEL VON ZUHAUSE
FROM HOME

ACCESS MEETING VOR DER SHOW
PRE-SHOW ACCESS-MEETING

LIEBE LESER*INNEN,

UNDERTAINMENT heißt die Arbeit der Choreografie-Legende William Forsythe, die wir auf der großen Kampnagel-Bühne präsentieren – im Doppelabend mit der Arbeit LISA von Ioannis Mandafounis. Ähnlich einem Kaleidoskop entwickeln sich innerhalb eines klar gesetzten Bewegungssystems immer wieder neue, unvorhersehbare Muster, die aus der Improvisation entstehen – ein ästhetischer Genuss, der gleichzeitig auf das zugrundeliegende System verweist; Spannung in Erwartung des Unbekannten bei gleichzeitigem Angebot zur Kontemplation.
Die Wortschöpfung »Undertainment« enthält all dies: den Bezug auf »Entertainment« als etwas, das dem Wortstamm nach in etwas hineinführt und festhält. Das »under« untergräbt dies vielleicht, oder geht tiefer als die reine Unterhaltung. Auch »undertaking« klingt an, »die Unternehmung«. Ein tolles Wort also, dem ich gern folge, um die Brücke zu unserem weiteren Programm im November und Dezember zu schlagen: Zu einer wahrhaft magischen künstlerischen Unternehmung laden wir sie mit KONTAKTHOF – ECHOES OF `78 ein, eine Wiederaufnahme von Pina Bauschs ikonischem Stück, eine Hommage und gleichzeitig so viel mehr als das: ein Dialog mit der Vergangenheit, eine Aktualisierung, ein Stück Tanzgeschichte. Dass die Verbindung von Kultur und Schule Edutainment ergibt, muss nicht sein: Das NEXT CULTURE SYMPOSIUM der Hamburger Kulturagent*innen, das Symposium THEATER | ZUKUNFT | SCHULE der Uni Hamburg und HFMT und der KONGRESS DER ZUKÜNFTE sind Formate, die künstlerische Strategien als unverzichtbaren, zukunftsgerichteten Teil der Bildung denken und erproben. Nicht nur für Schulklassen ein Highlight: das nicht so klassische Weihnachtsmärchen FAIR(Y) TALES von Regina Rossi, das in deutscher Laut- und Gebärdensprache zwei Kulturen zusammenbringt. Um mehr Zugänge geht es auch beim Programm PIK – Programm Inklusive Kulturpraxis, das mit bemerkenswerten Produktionen seinen vorläufigen Abschluss feiert: EXXY ist die Neuproduktion des Künstlers Dan Daw und seiner Company, LAYERS der polnischen Künstler*innen Katarzyna Żeglicka und Alicja Czyczel kommt gleich nach der Krakauer Premiere zu Kampnagel. HAIRKUNFT von Hendrik Quast nicht als Highlight zu bezeichnen, wäre ein Understatement; zwischenzeitlich mit einer Einladung zum Impulse-Festival geehrt, ist das Solo nach dem krankheitsbedingten Ausfall der Februar-Vorstellungen wieder im Programm. Das ganze Programm der kommenden Monate finden Sie auf den folgenden Seiten.

We love to undertain you!
Ihre Amelie Deuflhard

SCHÖNE ÜBERSICHT

THIS IS NOT COVER STORY?

» … weil es nichts gibt, das von Dauer ist, in dieser Welt«
Für die letzte Spielzeit vor der Sanierung, die unter dem Claim »Legends of the Avantgarde« die Verbindung zwischen Vergangenheit und Zukunft sucht, haben wir die Wiener Performancegruppe God's Entertainment beauftragt, die Programmheftcover-Serie zu gestalten. Die Künstler*innen von God's Entertainment sind seit 2007 eng mit Kampnagel verbunden; ihre Perspektive auf die künstlerische und politische Geschichte und Vision des Hauses vereint Insider-Blick ebenso wie Beobachtung aus weiterer Entfernung. Im Kampnagel-Programm sind sie (bzw. ihr »Support-Act« Super Nase & CO) regelmäßig vertreten – u.a. mit Werken ihrer legendären »This is not?«-Reihe, die sich – frei nach Magritte – mit der Überschreibung, Neuinterpretation oder Verbesserung von Werken der einen oder anderen »Avantgarde« beschäftigt. Oder – wie die Künstler*innen selbst schreiben: »Die Doublegenger of the Arts produzieren das Uneindeutige und Irrationale, denn wo es keine Fälschung gibt, kann es auch kein Original geben. Sie kennen weder Hindernisse noch Grenzen, weil es nichts gibt, das von Dauer ist, in dieser Welt.«

Das Bild auf dem aktuellen Cover stammt aus der Performance »Rechte Avantgarde?« und reflektiert schonungslos die brüchige Verfassung der deutschen Demokratie im Spiegel gesellschaftlicher Entwicklungen. In Anlehnung an medizinische Bildsprache zeigt die Arbeit dieses Land im Zustand chronischer Instabilität und untersucht dabei zwischen Pathologie und Politik die Fragilität demokratischer Strukturen und die gefährliche Symbiose von rechter Politik und ahnungsloser kultureller Gleichgültigkeit. Die vollständige Stellungnahme der Gruppe zu »This is not Avantgarde?« finden Sie online (siehe QR-Code).

TANZ

10 **K3 | TANZPLAN HAMBURG**
Probebühne Eins

11 **K3 | TANZPLAN HAMBURG**
LIGNA: Ein Raum ohne Wände

12 **PINA BAUSCH / MERYL TANKARD**
Kontakthof – Echoes of '78

24 **RYKENA / JÜNGST**
Stripping Bolero

28 **REGINA ROSSI**
Fair(y) Tales

34 **ERROR 404 – FUTURE NOT FOUND?**
Gala der HipHop Academy 2025

36 **WILLIAM FORSYTHE / IOANNIS MANDAFOUNIS / DRESDEN FRANKFURT DANCE COMPANY**
Undertainment / Lisa

PERFORMANCE

14 **LIONEL TOMM**
Es ist möglich weil du es dir vorstellen kannst

20 **MARCO MERENDA**
Hard_Break </3

38 **HENDRIK QUAST**
Hairkunft

40 **DAN DAW CREATIVE PROJECTS**
EXXY

42 **KATARZYNA ŻEGLICKA / ALICJA CZYCZEL**
Layers

LITERATUR

22 **DAS KRITIKABLE QUEERTETT**

26 **MAX CZOLLEK & HADIJA HARUNA-OELKER**
Alles auf Anfang – Auf der Suche nach einer neuen Erinnerungskultur

31 **JON SAVKIN & INDIKA SANDARUWAN**
Deaf Poetry

THEORIE

08 **NEXT CULTURE SYMPOSIUM #8: CONTACT HIGH**
Positionen transkultureller Bildung

15 **KONGRESS DER ZUKÜNFTE**

16 **THEATER | ZUKUNFT | SCHULE**
Symposium der Universität Hamburg und der Theaterakademie Hamburg

18 **KAMPNAGEL-FÜHRUNG**
mit Jonas Zipf

23 **DEMOKRATIEN UNTER DRUCK**
Was hält Europa kulturell zusammen – und was treibt es auseinander?

50 **COMMUNITY OF RECEPTION**
Online Conference

60 **THESE NEW PURITANS**
»Crooked Wing«-Tour

61 **NDR BIGBAND / DANILO PÉREZ**
»Lumen«

62 **JISR جسر**
»Hasra«–Tour 2025

63 **EMEL**
»MRA«–Tour 2025

64 **NOURA MINT SEYMALI**
»Yenbett«–Tour 2025

65 **THORSTEN NAGELSCHMIDT / LAMBERT**
»Nur für Mitglieder: die große Weihnachtsrevue«

66 **ORCHESTERKARAOKE**
Junge Symphoniker Hamburg / Jan Dvořák / Matthias von Hartz

[K]TUNES

07 **MIGRANTPOLITAN**
Jam-Session

46 **JJJJJEROME ELLIS**
Vesper Sparrow

54 **ÜBERJAZZ FESTIVAL**
15 Jahre Überjazz Festival

56 **CIRCUIT DES YEUX**
»Halo On The Inside«–Tour 2025

58 **QUEEREEOKÉ**
How Is Your Head?

ANDERE FORMATE

07 **MIGRANTPOLITAN**
Arabian Acid

07 **MIGRANTPOLITAN**
Community Cooking

07 **MIGRANTPOLITAN**
Community Bathing X Intersectional Feminism

07 **MIGRANTPOLITAN**
Hools of Fashion

07 **MIGRANTPOLITAN**
XMas Special

19 **GANZ GROSSE OPER – VIEL MEHR THEATER**
Ausstellung Deutsches Architekturmuseum (DAM)

30 **MÄRCHEN MAL ANDERS**
Theaterworkshop für Kinder

32 **SHUT UP & DANCE PARTY**
Deaf Kampi

33 **CRIP ART NOW!**
Netzwerktreffen

44 **SARAH FARTUUN HEINZE**
BIPoC Disabled Artists Lab

45 **WE CAN! CHILL 2.0**
Hangout-Space

48 **MESSY – QUEER CRIP KINK PARTY VOL. 5**

59 **QUEEREEOKÉ WORKSHOP**

Wegbeschreibung zu Kampnagel für blindes und sehbehindertes Publikum (kampnagel.de/service/barrierefreiheit/wegbeschreibung-fuer-blinde-personen)

Das Kampnagel-Programmheft entsteht mit großem zeitlichen Vorlauf zu den Veranstaltungen und bietet zudem nur begrenzt Platz. Deswegen empfehlen wir den Besuch unserer Website. Dort gibt es längere Texte, mehr Bilder und Video-Trailer, ausführliche Informationen zur Barrierefreiheit und Content Notes sowie mögliche Aktualisierungen. Außerdem natürlich die Möglichkeit, Tickets zu kaufen.

Wöchentlicher Newsletter
Anmeldung auf kampnagel.de

NETZWERK / COMMUNITY / ESSEN

MIGRANTPOLITAN

ORT Migrantpolitan
TICKETS Eintritt frei



Foto: Maximilian Probst

DE Das Migrantpolitan auf dem Kampnagel-Gelände ist ein Aktionsraum, in dem sich diasporische und lokale Künstler*innen in einen Austauschprozess begeben, gemeinsam transkulturelle Strategien entwickeln und neue ästhetische Praxen ausprobieren. Dieser Mikrokosmos ist ein Labor für solidarische Zusammenarbeit, in dem neue Ideen entstehen, kulturelle Selbstbestimmung ihren Platz hat und eine Prise Anarchie zum festen Bestandteil gehört. Viele der Aktivitäten sind öffentlich – und Sie sind herzlich eingeladen, sich der Migrantpolitan-Community anzuschließen. Denn wie wir alle wissen: Integration ist keine Einbahnstraße – It's a bring-in, not a take-away!

EN The Migrantpolitan is a space in which diasporic and local artists engage in a process of exchange, develop transcultural strategies together and try out new aesthetic practices. This microcosm is a laboratory for collaborative solidarity in which new ideas emerge, cultural self-determination has its place and a pinch of anarchy is an integral part. Many of the activities are open to the public – and you are invited to join the Migrantpolitan community. Because as we all know: Integration is a bring-in, not a take-away!

#Hamburg #Community #Migrantpolitan #Diaspora #Partizipativ

Gefördert durch:
Hamburg | Behörde für Kultur und Medien
Der Beauftragte der Bundesregierung für Kultur und Medien
Produktionshäuser

ARABIAN ACID
DO 06.11. + DO 11.12. 18:00

DE Migrantpolitan-Kurator Anas Aboura gibt einen performativen Arabisch-Kurs. Auch für Anfänger*innen geeignet. Get ready with open heart and lots of energy!!

EN Migrantpolitan curator Anas Aboura gives a performative Arabic course. Also suitable for beginners. Get ready with open heart and lots of energy!!!

COMMUNITY COOKING
MI 12.11. + MI 17.12. 19:00

DE Essen ist nicht nur lecker, sondern auch »politics on a plate«. Aber vor allem ist es am besten, wenn man es gemeinsam teilt. Internationale Küche von, für und mit der Community! Hungrig? Neugierig? Dann melde dich an: migrantpolitan@kampnagel.de

EN Food is not only delicious, but also "politics on a plate". But above all, it's best when it's shared. International cuisine by, for and with the community! Hungry? Curious? Then sign up: migrantpolitan@kampnagel.de

COMMUNITY BATHING X INTERSECTIONAL FEMINISM
DO 13.11. 19:00

DE Mona und Momo laden zum winterlichen Community-Bath in den beheizten Pool von raumlabor Berlin. Bitte bringt eure Badekleidung und Handtücher selbst mit!

EN Mona and Momo invite you to a winter community bath in the heated pool at raumlabor Berlin. Please bring your own swimwear and towels!

JAM-SESSION
FR 21.11. 19:00

DE Seit Jahren treffen sich im MIGRANTPOLITAN-Stars aus verschiedenen musikalischen Kulturen zur Jam-Session: Open-Stage zum Jammen mit dem eigenen Instrument, your host: Anas Aboura!

EN For years, stars from different musical cultures have been meeting at MIGRANTPOLITAN for a jam session: open stage for jamming with your own instrument, your host: Anas Aboura!

HOOLS OF FASHION: SECRET SHOP INTERAKTION
FR 28.11. 16:00 – 23:00

DE Die Mode-Sub-Gruppe des Migrantpolitan lädt zur »Secret Shop«-Performance. Irgendwo zwischen Street-Couture und Undergrund-Label präsentiert die Hamburger Kollektiv die neuesten Kreationen.

EN The fashion sub-group of Migrantpolitan invites you to the "Secret Shop" performance. Somewhere between street couture and underground label, the Hamburg-based group presents its latest creations.

XMAS SPECIAL
DO 25.12. 19:00

DE Wir feiern die Feste, wie sie fallen.

EN We celebrate the festivals as they fall.

DISKUSSION / GESPRÄCH / NETZWERK / VORTRAG / WORKSHOP

DI 04.11. 19:00 – 21:00
MI 05.11. 09:30 – 16:00

NEXT CULTURE SYMPOSIUM #8: CONTACT HIGH

POSITIONEN TRANSKULTURELLER BILDUNG

ORT p1
SPRACHE(N) Deutsch
TICKETS Eintritt frei.
Anmeldung erforderlich unter kap@kulturagenten-hamburg.de
INFO: Detailliertes Programm auf www.kulturagenten-hamburg.de

Mehr für Akteur*innen an der Schnittstelle von Theater und Schule gibt es am **SA 15.11.** mit dem KONGRESS DER ZUKÜNFTE (S. 15) und am **FR 14.11.** dem Symposium THEATER | ZUKUNFT | SCHULE (S. 16)

DE Das jährliche NEXT CULTURE-Symposium ist ein kooperatives Forum für Akteur*innen der kulturellen Bildung, Lehrer*innen, Schüler*innen und Künstler*innen. Es widmet sich den Herausforderungen der internationalen Stadtgesellschaft und begegnet gesellschaftspolitischen Fragen mit künstlerischen Haltungen. Die 8. Ausgabe »Contact High« rückt das kollektive Erlebnis in den Fokus: Mittendrin-Sein als künstlerische Selbstermächtigung und Inszenierung von Kontakt. In Zeiten, in denen das »Wir« schwerer zu finden ist, lädt das Symposium dazu ein, neue Gemeinschaften zu stiften, Solidarität und Kooperation neu zu denken. Mit künstlerischen Inputs, Methoden und Praktiken entsteht ein Spielplatz kollektiver Abenteuer und Möglichkeitsräume.

EN The NEXT CULTURE symposium is a cooperative conference format for cultural education professionals, teachers, students and artists that addresses the challenges of international urban society and tackles socio-political issues with an artistic approach. This year's eighth edition is titled "Contact High" and focuses on collective experience: being right in the middle of things as artistic self-empowerment, staging contact as a communal high. With artistic inputs, methodological shots and practices for community building, NEXT CULTURE #8: CONTACT HIGH presents a playground of collective adventures and spaces of possibility.

#Hamburg #Generationenübergreifend #Community

Eine Koproduktion vom KRASS Festival mit den Kulturagent*innen Hamburg e.V.

Gefördert von:
Hamburg | Behörde für Kultur und Medien

WERDET KAMPNAGEL-KOMPLIZ*INNEN!

Kampnagel bietet Hamburger Schulen das Kompliz*innen-Ticket an: Damit kann die ganze Schüler*innenschaft für einen Jahres-Betrag von 2 Euro pro Schüler*in ein Schuljahr lang Kampnagel-Veranstaltungen besuchen – mit der Klasse oder privat. So lässt sich der Theaterbesuch unabhängig von finanziellen Hürden planen.

INTERESSE?
Meldet Euch bei Anna Teuwen: Anna.Teuwen@kampnagel.de für weitere Informationen.

KAMPNAGEL.DE

TANZ DO 13.11. 19:30

PROBEBÜHNE EINS

ORT p1
DAUER 90 Min.
SPRACHE(N) Deutsch, Englisch
TICKETS 6 Euro
INFO Ab 14 Jahren empfohlen. Möchtest du bei der PROBEBÜHNE EINS Einblick in deine aktuelle Probenarbeit geben? Anfragen und Bewerbungen bis zum 26. Oktober an tanzplan@kampnagel.de



Foto: Uta Meyer

DE Normalerweise wird hinter verschlossenen Türen geprobt und choreografiert und das Publikum bekommt nur die fertigen Stücke zu sehen. Beim Werkstattformat PROBEBÜHNE EINS ist das anders. Hier werden die Studiotüren geöffnet und die Proben auf die Bühne gebracht. Hamburger Choreograf*innen zeigen Ausschnitte aus gerade entstehenden Produktionen und probieren ihre Ideen vor Publikum aus. Auch die aktuellen K3 Residenzchoreograf*innen Rhys Dennis, Inka Romani und Gry Tingskog geben Einblicke in ihre Recherchen. Anschließend sind alle eingeladen, in lockerer Atmosphäre bei Wein und Wasser miteinander ins Gespräch zu kommen.

EN The work-in-progress showing PROBEBÜHNE EINS gives dance fans a chance to gain exclusive insights into the development of contemporary pieces made in Hamburg. The current K3 resident choreographers Rhys Dennis, Inka Romani and Gry Tingskog will also provide insights into their research. Afterwards, everyone is invited to get into conversation with each other over wine and water in a relaxed atmosphere.

#Hamburger Szene #Lokal

TANZ DO 20.11. 10:00
+ FR 21.11. 12:00
15:00

LIGNA

EIN RAUM OHNE WÄNDE

ORT k4
DAUER 60 Min.
(45 Min Performance + 15 Min. Nachgespräch)
SPRACHE(N) Deutsch
TICKETS 15 Euro (erm. 9 Euro, [k]-Karte 7,50 Euro, Kinder 5 Euro)
INFO Ab 8 Jahren empfohlen



Foto: Julius Schmitt

DE EIN RAUM OHNE WÄNDE entführt Kinder zwischen 8 und 12 Jahren mittels Kopfhörer auf eine außergewöhnliche Reise. Reiseleiter*innen sind Kinder aus den Städten Frankfurt, São Paulo, Beirut und La Union auf den Philippinen. Ohne sich jemals physisch zu begegnen, haben sie sich auf eine gemeinsame Spurensuche begeben und erkundet, wie Menschen jenseits von nationalen Grenzen zusammenfinden können. Nun laden sie andere Kinder ein, diese abenteuerliche Reise erneut mit ihnen anzutreten. Es geht hin zu den Orten, an denen das Stück entstanden ist. Eine Reise zu unbekannten Passagen im Kopf und mit dem Hörsinn. Hin zum Raum ohne Wände, den man von überall aus betreten kann.

EN A ROOM WITHOUT WALLS is an imaginative audio journey for children aged 8–12. The tour guides are children from Frankfurt, São Paulo, Beirut and La Union in the Philippines. Despite never having met in person, they have embarked on a collaborative quest for clues, exploring ways in which we can unite beyond national borders. Now, they are inviting other children to join them on this adventurous journey to the room without walls that can be entered from anywhere.

#Junges Publikum #Interaktiv #Partizipativ

Die Vorstellungen finden im Rahmen von explore dance - Netzwerk Tanz für junges Publikum statt.

Gefördert im Programm Jupiter - Darstellende Künste für junges Publikum der Kulturstiftung des Bundes.

JUPITER Darstellende Künste für junges Publikum
KULTURSTIFTUNG DES BUNDES
Der Beauftragte der Bundesregierung für Kultur und Medien

TANZ

FR 14.11. **20:00**
+ SA 15.11.
SO 16.11. **17:00**

PINA BAUSCH / MERYL TANKARD

KONTAKTHOF – ECHOES OF ´78

ORT k6
DAUER ca. 120 Min.
inkl. Pause
SPRACHE(N) keine
TICKETS 56/44/36/24/14 Euro
(erm. ab 9 Euro, [k]-Karte ab
7 Euro)

DE 46 Jahre nach der Uraufführung von Pina Bauschs ikonischem Stück KONTAKTHOF kehrt Meryl Tankard, Tänzerin der Originalbesetzung, mit acht Kolleg*innen von damals auf die Bühne zurück. In einem faszinierenden Dialog mit der Vergangenheit tanzen sie erneut Ausschnitte der Choreografie – begleitet von historischen Videoaufnahmen. Was als Hommage erscheint, entpuppt sich als eigenständiges Werk voller Kraft, Würde und Magie. Ein außergewöhnlicher Abend, der zeigt, wie Körper Erinnerungen bewahren – und wie Tanz Generationen überdauern kann.

EN 46 years after the premiere of Pina Bausch's iconic piece KONTAKTHOF, Meryl Tankard, a dancer from the original cast, returns to the stage with eight colleagues from back then. In a fascinating dialogue with the past, they dance segments of the choreography once again, accompanied by historical video recordings. What appears to be a tribute turns out to be an independent work full of power, dignity and magic. An extraordinary evening that shows how bodies preserve memories – and how dance can transcend generations.

#Generationenübergreifend #Klassiker
#HistoryHerstoryTheirstory

»Diese neunzig Minuten vergehen nicht nur wie im Flug durch die Essenz von Pina Bauschs Ästhetik, sie bringen so viele Themen auf und zeigen dank der Präsenz und Ausstrahlungskraft des Ensembles nicht zuletzt, was Tanz alles vermag, worin die Schönheit des Tanzes eigentlich liegt.«

"These ninety minutes pass not only in a flash through the essence of Pina Bausch's aesthetic; they also raise countless themes and, thanks to the presence and radiance of the ensemble, reveal above all what dance can achieve – and where the true beauty of dance lies."
– Wiebke Hüster, FAZ

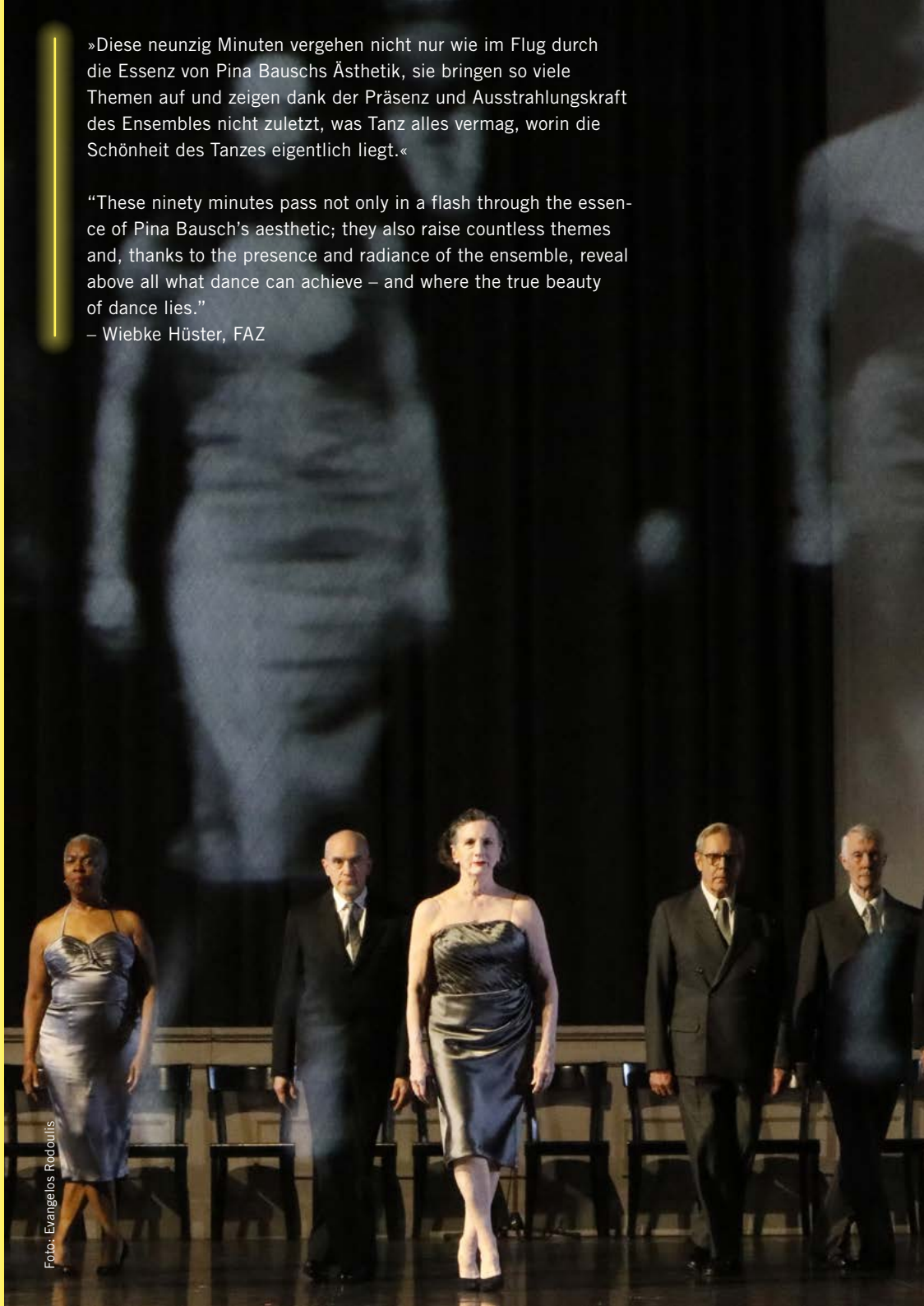


Foto: Evangelos Rodoulis

THEATER / PERFORMANCE / MUSIK FR 14.11. 12:30

LIONEL TOMM

ES IST MÖGLICH WEIL DU ES DIR VORSTELLEN KANNST

ORT k1
DAUER ca. 60 Min.
SPRACHE(N) Deutsch
TICKETS 0 Euro
INFO Ab 14 Jahren empfohlen

Foto: Janne Bendt Koch



DE Wenn gerade alles komplett abgefuckt ist und sich große Teile der Gesellschaft auf Krieg einstellen, fehlt es vielleicht nicht an Sondervermögen für Waffen, sondern an vorstellbaren Zukünften. Zehn spielbegeisterte Jugendliche aus drei Bundesländern (Hamburg, Mecklenburg-Vorpommern, Brandenburg) haben in Kompliz*innenschaft mit den Zukunftsforscher*innen Sascha Dannenberg und Aiki Mira attraktive Möglichkeiten entworfen und trainiert – für eine Perspektive, die mehr zu bieten hat, als die düsteren, sich selbst erfüllenden Prophezeiungen der Gegenwart. Wie kann ein trainierter Blick auf Zukünfte lebenswerte Möglichkeiten eröffnen? Wie unterscheiden sich Zukunftserzählungen von Jugendlichen aus unterschiedlichen Regionen (Ost-Westdeutschland) und verschiedenen Milieus? Ein Theaterevent mit Performance, Gesang und Rap im Rahmen des KONGRESS DER ZUKÜNFTE.

EN When everything feels broken and parts of society are preparing for war, is what we really need more special funds for weapons—or a renewed focus on imaginable futures? Ten playful young people rehearse and perform compelling visions of a future that offers more than the gloomy, self-fulfilling prophecies we're so often confronted with today. In collaboration with futurologists Sascha Dannenberg and Aiki Mira (science fiction literature), you are invited to a theater performance with song and rap—part of the CONGRESS OF FUTURES.

#Futurism #Generationenübergreifend

Gefördert durch:
Hamburgische Kulturstiftung
Alfred Toepfer Stiftung F.V.S.
ATTVETA

NETZWERK / DISKUSSION / GESPRÄCH / THEATER / PERFORMANCE SA 15.11.

KONGRESS DER ZUKÜNFTE

ORT k1
SPRACHE(N) Deutsch
TICKETS 0 Euro

14:00-15:30 Performances von Hamburger Theaterklassen
16:00 »Was wäre, wenn es gut wird? – Podiumsdiskussion

DE Der KONGRESS DER ZUKÜNFTE ist das furiose Finale des Projekts »Zukünfte« des Performancekollektivs wirvier, das die Hamburger Künstler*innen gemeinsam mit den jeweiligen Lehrkräften der 125 Schüler*innen von Hamburger Stadtteilschulen und Gymnasien durchgeführt haben. In Kooperation mit dem Studiengang »Zukunftsforschung« der Freien Uni Berlin und Aiki Mira (Science Fiction-Autor*in) haben die Schüler*innen in dem groß angelegten Theater- und Forschungsprojekt Zukünfte trainiert, Zukunftsentwürfe durchgespielt und inszeniert. Wie und womit lassen sich Zukunftsbilder generieren, die Wegweiser sein können? Ist es möglich, positive Perspektiven an Stelle düsterer Erzählungen zu setzen? Der Kongress zeigt performative Ergebnisse.

EN The CONGRESS OF FUTURES is the grand finale of the "Zukünfte" project by the performance collective wirvier. Four Hamburg-based artists collaborated with 125 young people from five school classes across Hamburg, in cooperation with the "Futures Studies" course at Freie Universität Berlin and science fiction author Aiki Mira. The students explored artistically a range of futuristic possibilities and theories, acting out future scenarios in this large-scale theater and research project.

#Theorie #Futurism

Gefördert durch:
Projektfonds Kultur & Schule
ATTVETA
Produktionshäuser
Der Beauftragte der Bundesregierung für Kultur und Medien

THEATER | ZUKUNFT | SCHULE

SYMPOSIUM DER UNIVERSITÄT HAMBURG UND DER THEATERAKADEMIE HAMBURG

ORT k4
SPRACHE(N) Deutsch
TICKETS 0 Euro,
Anmeldung unter theater-zukunft@uni-hamburg.de

Im Anschluss **ab 18:30** in der kmh:
ABSCHIED ALS PERFORMATIVES EREIGNIS – Performances und Party zum Abschied von Prof. Dr. Wolfgang Sting.

DE Im Herbst 2024 startete der bundesweit einzigartige Studiengang »Lehramt Theater« in Hamburg. Die Kooperation von Universität Hamburg und Hochschule für Musik und Theater eröffnet vielfältige (Aus)Bildungschancen für zukünftige Lehrkräfte wie auch für Schüler*innen aller Schulstufen. Das Symposium THEATER ZUKUNFT SCHULE, konzipiert von Wolfgang Sting, Malte Pfeiffer, Uta Plate und Sabina Dhein, thematisiert Theater in der Schule als ästhetische, soziale und politische Kunstpraxis. In drei Panels diskutieren Theaterschaffende aus Wissenschaft, Kunst und Pädagogik ihre Fragen, Praktiken und Visionen für die Zukunft von Theater in der Schule. Mit Hèdi Bouden, Miriam Dreysse, Kerstin Evert, Alina Gregor, Sibylle Peters, Mabel Preach, Regina Rossi, Mira Sack und Mitgliedern des Theaterkollektivs Meine Damen und Herren. Eingeladen sind Interessierte aus Hochschule/Schule, Theater/Performance, Vermittlung/Bildung.

EN In autumn 2024 the nationally unique teacher's degree programme "Theatre education" was launched. Based at the University of Hamburg and the Theatre Academy, it opens up a wide range of educational opportunities for future teachers as well as for pupils of all school levels. The symposium THEATER ZUKUNFT SCHULE (THEATRE FUTURE SCHOOL) focuses on the prospects of theatre in the school context. In three panels, theatre professionals from the fields of academia, art and education will discuss their questions, practices and visions for the future of theatre in schools.

#Hamburg #Theorie

Gefördert durch:
CLAUSSEN SIMON STIFTUNG
HfMT
Universität Hamburg

[🎁] XNAGEL

BRING YOUR [CHOSEN] FAMILY

Exklusiv für die Festtage haben wir zwei »Kampnagel-zum-Kennenlernen«-Geschenkboxen kuratiert. Für 49 Euro gibt es 3x2 Karten für ausgewählte Produktionen. Ideal als Geschenk! Vorverkauf ab 17.11.2025!

BOX 1

URSINA TOSSI: E[R]DEN
Erlebe, wie Berührung inmitten globaler Krisen zu einem politischen, sozialen und transformativen Akt wird.
MI 18.02. – SA 21.02.

RENÉ*E REITH: TÄNZE FAST VERGESSENER GEISTER
Eine bewegende Performance, die vergessene queere Stimmen erinnert und Tanz mit Hörspielästhetik verbindet.
MI 11.03. – SA 14.03.

SHE SHE POP & SANDBOX THEATRE: WAIT TO BE SEATED
Eine transkulturelle Performance über Gastfreundschaft, Machtverhältnisse und das fragile Gelingen von Dialog.
DO 07.05. – SO 10.05.

BOX 2

CHOKE HOLE
Drag, Wrestling und Spektakel verschmelzen zu einem glitzernden, radikal queeren Theater der Transformation.
DO 26.02. – SA 28.02.

JENNY BEYER: ZURÜCK ZU ALI [AT]
Ein dokumentarisches Tanzsolo, das familiäre Geschichte und Erinnerungskultur mit politischer Gegenwart verknüpft.
DO 12.03. – SA 14.03.

YOLANDA MORALES: NOBODIES CHILDREN
Eine choreografische Reise, die den Einfluss von Arbeit und Landschaft auf Körper und Natur eindringlich erforscht.
DO 16.04. – SO 19.04.

WEITERE INFOS AUF KAMPNAGEL.DE

NETZWERK / DISKUSSION / GESPRÄCH / VORTRAG

MI 19.11.
+ DI 09.12.

19:00

KAMPNAGEL TOUR #2

THE NEXT FORTY YEARS MIT JONAS ZIPF

ORT Treffpunkt Kampnagel-Kasse
DAUER 60 Min.
SPRACHE(N) Deutsch
TICKETS pay as much as you feel
INFO ab 10 Jahren empfohlen

DE »Everything is gonna change, and nothing is gonna change.« Mit diesem Satz leiteten die Architekt*innen Anne Lacaton und Jean-Philippe Vassal die erste Präsentation ihres Entwurfs für den Umbau von Kampnagel ein. Was Kampnagel ab dem Herbst 2026 bevorsteht, ist tatsächlich ein doppeltes Projekt: Einerseits Sanierung und Erhalt von bestehenden Strukturen, andererseits Neubau und Modernisierung. Was genau passiert – was sich ändert und was sich vor allem nicht ändert – das bringt diese Architekturführung näher. Kampnagel-Geschäftsführer Jonas Zipf führt über das Gelände und zeigt Entwürfe, gewährt Einblicke hinter die Kulissen und in die Werkstatt der Architekt*innen.

EN "Everything is going to change, and nothing is going to change." With this sentence, architects Anne Lacaton and Jean-Philippe Vassal introduced the first presentation of their design for the renovation of Kampnagel. What Kampnagel has in store from fall 2026 onwards is actually a twofold project: on the one hand, the renovation and preservation of existing structures, and on the other, new construction and modernization. This architectural tour will explain exactly what is happening – what is changing and, above all, what is not changing. Kampnagel managing director Jonas Zipf will guide visitors around the site and show them the designs and offering insights behind the scenes.

#Hamburg #Transformation #Architektur

BILDENDE KUNST

MO 22.09. – SA 01.11.

GANZ GROSSE OPER – VIEL MEHR THEATER

EINE AUSSTELLUNG DES DEUTSCHEN ARCHITEKTURMUSEUMS [DAM]

ORT Westfoyer
DAUER Geöffnet ab 1 Std. vor Beginn der ersten Vorstellung bis 22:00
SPRACHE(N) Deutsch, Englisch
TICKETS Eintritt frei

DE Normalerweise bleibt sie im Hintergrund – nun rückt sie ins Rampenlicht: die Theaterarchitektur. Das Deutsche Architekturmuseum (DAM) zeigt auf Kampnagel die Ausstellung GANZ GROSSE OPER – VIEL MEHR THEATER, die aktuelle Bau- und Sanierungsprojekte von Theater- und Konzertgebäuden in Deutschland und Europa vorstellt. Zu sehen sind herausragende Beispiele wie die Sanierungen der Opernhäuser in Köln und Mannheim oder die moderne Isarphilharmonie in München. Auch der geplante Umbau von Kampnagel wird beleuchtet. Die Schau thematisiert nicht nur technische und bauliche Erneuerung, sondern auch die wachsenden Anforderungen an Kulturstätten: neue Formate, bessere Arbeitsbedingungen, Nachhaltigkeit und Energieeffizienz. Sie zeigt, wie Architektur den Herausforderungen der Zukunft begegnet.

EN The Deutsches Architekturmuseum (DAM) is presenting the exhibition GANZ GROSSE OPER – VIEL MEHR THEATER at Kampnagel, which focuses on current construction and renovation projects for theatre and concert buildings in Germany and Europe. On show are impressive examples of best practice. There are also insights into the upcoming remodelling process at Kampnagel. The exhibition not only focuses on structural and technical modernisation, but also sheds light on the changing demands placed on these cultural venues: New formats, improved working conditions as well as sustainability and energy efficiency take centre stage.

#Klimagerechtigkeit #Architektur #Futurism

PERFORMANCE

FR 21.11. + SA 22.11. 19:30

MARCO MERENDA

HARD_BREAK </3

ORT k1
DAUER ca. 70 Min.
SPRACHE(N) Englisch, Italienisch, mit Übertiteln, einfache Sprache
TICKETS 15 Euro (erm. 9 Euro, [k]-Karte 7,50 Euro)
INFO Ab 16 Jahren empfohlen. Mögliche Trigger: Laute Musik, Dunkelheit, Einsatz von Stroboskoplicht

ÜT

Tipp:
öffentliche Generalprobe
am **DO 20.11.**
Weitere Infos auf
kampnagel.de

DE HARD_BREAK </3 ist ein kollektives Breakup-Ritual zwischen Karaoke-Bühne, Techno-Club und Rage Room. Breakup wird als performative und choreografische Praxis erforscht: Der Raum wird zur begehbaren Collage aus gebrochenen Bewegungen, wiederholten Loops, kollektivem Zerschlagen und zärtlichem Wiederzusammensetzen. Ausgehend von der romantischen Trennung öffnet die Performance den Blick auf größere, notwendige Brüche: mit toxischen Mustern, neoliberalen Imperativen und der Sehnsucht nach den »guten alten Zeiten«.

EN HARD_BREAK </3 is a collective breakup ritual – part karaoke stage, part techno club, part rage room. Breakup is explored as a performative and choreographic practice: The space pulses with fractured movements, looping gestures, smashing and tender reassembling. Starting from romantic breakup, the performance addresses much bigger, necessary breakups: with toxic patterns, neoliberal imperatives and the longing for the “good old days.”

#Hamburg #Queer

Gefördert durch:
CLAUSSEN SIMON STIFTUNG
ZEIT STIFTUNG BUCERIUS



Foto: Emanuele Quartarone

DAS KRITIKABLE QUEERTETT

ORT kmh
DAUER ca. 90 Min.
SPRACHE(N) Deutsch
TICKETS Pay as much as you feel

DE DAS KRITIKABLE QUEERTETT ist Hamburgs Geheimtipp für Literaturliebhaber*innen und -kritiker*innen! Die Überschreibung des klassischen Fernsehformats geht schon in die achte Runde: Live zur Prime Time treffen drei Kritiker*innen aufeinander, die jeweils ein Buch mitbringen: Egal, ob frisch gedruckt oder schon über einige Jahre in Vergessenheit geraten, ob Gedichtband, Roman oder Sachbuch – Hauptsache, der Text bietet Gesprächsstoff! Alle drei Werke werden vorab von allen Panelist*innen gelesen, um sie dann kontrovers diskutieren zu können. Dem KRITIKABLEN QUEERTETT geht es um ein fehlerfreundliches, anti-kanonisches Gespräch. Gemeinsam wird nach Wegen gesucht, über Literatur multiperspektivisch zu sprechen, zu streiten und sie wertzuschätzen. Und das Publikum geht auf jeden Fall um einige Literaturtipps reicher nach Hause!

EN DAS KRITIKABLE QUEERTETT is Hamburg's insider tip for literature lovers and critics! Now entering its eighth round, this reimagining of the classic TV format takes place live at prime time: three critics come together, each bringing along a book. Whether freshly printed or long forgotten, poetry, novel, or non-fiction – the only requirement is that the text sparks conversation! All three works are read in advance by all panelists so they can be discussed in a lively and controversial way. THE CRITICIZABLE QUEERTETT is all about an error-friendly, anti-canonical conversation. Together, the panel seeks out ways of talking about literature from multiple perspectives, of debating and appreciating it. And the audience is guaranteed to go home with plenty of new reading recommendations!

#Queer #Literatur

Gefördert durch:
Produktionshäuser
Der Beauftragte der Bundesregierung für Kultur und Medien

DEMOKRATIEN UNTER DRUCK

WAS HÄLT EUROPA KULTURELL ZUSAMMEN – UND WAS TREIBT ES AUSEINANDER?

ORT k1
DAUER ca. 90 Min.
SPRACHE(N) Deutsch
TICKETS 0 Euro

DE Kulturelle Identität wird in Europa zunehmend zum Streitpunkt: Herkunft, Sprache, Religion und Zugehörigkeit prägen politische Konflikte und werden von populistischen Kräften instrumentalisiert. Als Expert*innen aus der Kultur diskutieren u.a. Amelie Deuflhard, Kübra Gümüşay und Max Czollek, wie kulturelle Vielfalt zur demokratischen Stärke werden kann, statt Spaltungen zu vertiefen.

EN Cultural identity is increasingly becoming a point of contention in Europe: origin, language, religion, and belonging shape political conflicts and are exploited by populist forces. Cultural experts including Amelie Deuflhard, Kübra Gümüşay, and Max Czollek discuss how cultural diversity can become a source of democratic strength rather than deepening divisions.

#Hamburg #Migration #Gegenwartsanalyse

Eine Veranstaltung der Europa Union Hamburg und des Info-Point Europa in Kooperation mit Kampnagel
EuropaUnion Hamburg
EUROPE DIRECT Info-Point Europa Hamburg

TANZ

MI 26.11. – SA 29.11.

19:30

RYKENA / JÜNGST

STRIPPING BOLERO

ORT p1
DAUER ca. 80 Min. inkl. Early Boarding und Einführung
SPRACHE(N) Deutsch, DGS, mit deutschen und englischen Übertiteln
TICKETS 15 Euro (erm. 9 Euro, [k]-Karte 7,50 Euro)
INFO Ab 16 Jahren. Mögliche Trigger: Laszivität, nackte Haut, an einigen Stellen laute Musik, Vibration

ÜT AD

Tipp:
Am **SA 29.11.** gibt es um **17:00** eine Vorstellung von Regina Rossis FAIR(Y) TALES (S.28) in DGS und Deutsch.

DE Ausgehend von Maurice Ravel's musikalischer Komposition des Bolero, die zugleich permanentes Crescendo als auch pure Ekstase ist, begeben sich die beiden Hamburger Künstler*innen Lisa Rykena und Carolin Jüngst mit ihrer neuen Produktion STRIPPING BOLERO auf eine spielerische und sinnliche Suche nach choreografischen Formen der Klimax. Das Stück spielt mit Höhepunkten, bricht sie auf, setzt sie neu zusammen und verwebt dabei Versatzstücke aus bekannten Dramen, der Tanzgeschichte oder der Inszenierung von Klimax im Striptease. Durch Tanz, Gebärdensprache, Gebärdensprachpoesie, Audiodeskription und erotischem Storytelling entsteht eine vielsinnliche Performance, in der Teasing und Sinnlichkeit zur Ästhetik des Zugangs und der Einladung wird: Der Theaterraum verdichtet sich, Spannung wird gehalten, löst sich auf, Höhepunkte verschieben sich, Körper stürzen zu Boden oder erzählen Geschichten rückwärts.

EN Based on Maurice Ravel's musical composition Bolero, which is both a permanent crescendo and pure ecstasy, Rykena/Jüngst embarks in their new production STRIPPING BOLERO on a playful and sensual search for choreographic forms of the climax. The piece plays with climaxes, breaks them down, reassembles them, and weaves together pieces from drama, dance history, and the construction of climax in striptease. Through dance, sign language, sign language poetry, audio description, and erotic storytelling, a multisensory performance emerges: the theater space intensifies, tension is maintained, dissolves, climaxes shift, bodies fall to the ground or tell stories backwards.

#Bolero #Teasing #AestheticsOfAccess #Sinnlichkeit #Queerfeminismus #Climax

Gefördert durch:
Hamburg | Behörde für Kultur und Medien
Dieses Projekt wird gefördert von der Landeshauptstadt München Kulturreferat
FONDS DARSTELLENDE KÜNSTE
Accesskosten gefördert in:
pik Kulturstiftung des Bundes
Der Beauftragte der Bundesregierung für Kultur und Medien



Foto: Julian Baumann

MAX CZOLLEK & HADIJA HARUNA-OELKER

ALLES AUF ANFANG – AUF DER SUCHE NACH EINER NEUEN ERINNERUNGSKULTUR

ORT k1
DAUER ca. 90 Min.
SPRACHE(N) Deutsch, DGS
TICKETS VVK 12 Euro / AK 15 Euro

DE Deutschland versteht sich als Erinnerungs- und Aufarbeitungsweltmeister. Aber wie kommt es dann, dass Rechtspopulisten Wahlen gewinnen, rechtsextremistische Straftaten unzureichend aufgeklärt werden und »Nie wieder ist jetzt« zu einer Phrase verkommt? Max Czollek und Hadija Haruna-Oelker meinen, dass das auch an einer gescheiterten deutschen Erinnerungskultur liegt. Gemeinsam denken sie über eine neue Praxis nach, die die Gegenwart so einrichtet, dass sich die Vergangenheit nicht wiederholt. Auf Kampnagel lesen sie aus ihrem Buch »Alles auf Anfang« – eine scharfsinnige und streitbare Analyse zum gesellschaftlichen Rechtsruck von zwei wichtigen intellektuellen Stimmen der Gegenwart, voller Witz, Trauer, Widerstand und mit der Energie, alles auf Anfang zu setzen. Der Abend wird moderiert von Azadê Peşmen.

Literatur-Fans aufgepasst: Am **FR 21.11.** gibt es eine neue Ausgabe des Erfolgsformats DAS KRITIKABLE QUEERTETT (S. 22)

EN Germany sees itself as the world champion of remembrance and reappraisal. But how is it then that right-wing populists win elections, right-wing extremist crimes are inadequately investigated, and "Never again is now" has become nothing more than a hollow phrase? Max Czollek and Hadija Haruna-Oelker believe that this is also due to a failed German culture of remembrance. At Kampnagel, they read from their book "Alles auf Anfang" – an astute and controversial analysis of the social shift to the right by two important intellectual voices of the present. The evening will be hosted by Azadê Peşmen.

#Erinnerungskultur #Gegenwartsanalyse #HistoryHerstoryTheirstory #Theorie #Literatur

Gefördert durch:
Der Beauftragte der Bundesregierung für Kultur und Medien
Produktionshäuser



Foto: Katarina Ivanisevic

TANZ / PERFORMANCE

DO 27.11. **10:00**
+ FR 28.11.
SA 29.11. **17:00**

REGINA ROSSI

FAIR[Y] TALES - EIN ZEITGENÖSSISCHES WEIHNACHTSMÄRCHEN

ORT k2
DAUER 60 Min.
SPRACHE(N) Deutsch, DGS
TICKETS 18 Euro
(erm. 9 Euro, [k] Karte 9 Euro, Schulklassen 7 Euro)
INFO Ab 6 Jahren empfohlen. Künstler*innengespräch jeweils im Anschluss an die Vorstellungen

Vor der Vorstellung am **SA 29.11**. gibt es um **14:30** einen Workshop zum Stück für Taube und schwerhörige Kinder (S. 30). Um **19:30** gibt es das Stück STRIPPING BOLERO von Rykena/Jüngst (S.24), das ebenfalls teilweise in DGS performt wird. Ab **21:00** Uhr lädt Deaf Kampi zur SHUT UP & DANCE PARTY ein (S. 32).

DE Märchen verbinden Generationen und vermitteln Werte. Doch passen sie noch in unsere Zeit? FAIR(Y) TALES greift diese Frage auf und verbindet Geschichten verschiedener Kulturen mit Märchen von Hamburger Schüleri*nnen. Auf der Bühne entsteht so ein neues, freches Märchen mit starken Bildern, Figuren, Tanz und Text, das Kopf, Herz und Sinne anspricht. Unter Leitung der brasilianisch-hamburgischen Choreografin Regina Rossi stehen Kinder und Erwachsene, Taube, hörende sowie in beiden Kulturen sozialisierte Künstler*innen gemeinsam auf der Bühne und entwickeln ein zweisprachiges Stück in Deutscher Laut- und Gebärdensprache: FAIR(Y) TALES ist ein Märchen für alle, die neue Wege in eine Zukunft voller Fantasie und Freundschaft suchen.

EN Fairy tales connect generations and convey values. But are they still relevant today? FAIR(Y) TALES takes up this question, combining stories from different cultures with tales written by Hamburg schoolchildren. On stage, a fresh and playful fairy tale unfolds with powerful images, new characters, dance, and text that speak to mind, heart, and senses. Led by Brazilian-Hamburg choreographer Regina Rossi, children and adults collaborate across cultures, in multiple languages, both d/Deaf and hearing. Together they create a piece in German Sign Language and German. FAIR(Y) TALES is a fairy tale for everyone seeking new paths into a future full of imagination and friendship.

#Hamburg #JungesPublikum #Generationenübergreifend #AestheticsOfAccess

Gefördert durch:
Hamburg Behörde für Kultur und Medien
Elbkulturfonds
Fonds Darstellende Künste
Hamburgische Kulturstiftung
ZEIT STIFTUNG BUCERIUS
Gisela Bartels Stiftung
Gabriele Fink Stiftung
Accesskosten gefördert in:
pik Programm für inklusive Kunstprojekte
Kulturstiftung des Bundes
Der Beauftragte der Bundesregierung für Kultur und Medien



Foto: Christina Gotz

MÄRCHEN MAL ANDERS

THEATERWORKSHOP FÜR KINDER

ORT k1
DAUER ca. 60 Min.
SPRACHE(N) DGS, Deutsch
TICKETS kostenlos mit Anmeldung (bis **DI 25.11.** über QR-Code)

INFO für Taube und schwerhörige Kinder zwischen 6-11 Jahren, mit und ohne Kenntnisse in Deutscher Gebärdensprache. Es steht eine Phonak Höranlage und eine Gebärdensprachdolmetscher*in als Kommunikationshilfe zur Verfügung.

Während des Theater-Workshops gibt es für die Eltern der teilnehmenden Kinder das Angebot zu gemeinsamem Gespräch und Austausch. **Um 17:00** findet die Vorstellung FAIR(Y) TALES statt – ein Märchen-Theaterstück in DGS und Deutsch (S. 28). Zwischen Workshop und Vorstellung gibt es Snacks und Drinks sowie Bewegungsangebote für die teilnehmenden Kinder und ihre Familien.

DE Geschichten und Märchen sind toll! Sie können spannend, lustig und traurig sein. Und manchmal machen sie Mut. Aber manchmal fühlen sie sich nicht richtig an. Es fehlt etwas – eine bestimmte Figur vielleicht, ein spannendes Abenteuer, ein fröhliches Fest oder nur ein trauriger Pups? Zusammen mit dem Schauspieler, Performer, Tänzer und Choreografen Jan Kress und der Access-Dramaturgin und Theatervermittlerin Susanne Tod aus dem künstlerischen Team von FAIR(Y) TALES sammeln die teilnehmenden Kinder neue Ideen für Märchen und Geschichten, probieren sie im Theater aus, bewegen sich durch den Raum und können sich auf viel Spaß freuen. Neugierig geworden? Dann mach mit – jede*r ist willkommen!

EN In this workshop the participating children will gather new ideas for fairy tales and stories, try them out in the theatre and move around the space – together with actor, performer, dancer and choreographer Jan Kress and access dramaturge and theatre educator Susanne Tod from the FAIR(Y) TALES artistic team.

#Hamburg #Access #Junges Publikum

Eine Veranstaltung von:

Gefördert in:

JON SAVKIN & INDIKA SANDARUWAN

DEAF POETRY

ORT 6c
SPRACHE(N) DGS
TICKETS Teilnahmegebühr 5 Euro
INFO Nur für Taube Personen. Begrenzte Plätze. Anmeldung über barrierefreiheit@kampnagel.de

Tipp:
Am **SA 29.11.** findet die SHUT UP & DANCE PARTY statt (S. 32).

DE Nach dem begeistert aufgenommenen Auftakt im Rahmen der Performativen Buchmesse im Mai 2025 setzt Kampnagel das Workshop-Angebot zu DEAF POETRY fort: Diesmal als eintägiges Angebot, um etwas tiefer in die Thematik – und vor allem Praxis! – gebärdensprachlicher Poesie einzusteigen. Jon Savkin und Indika Sandaruwan laden Taube Teilnehmende ein, einen ersten Einstieg zu finden, oder die eigenen Kenntnisse zu erweitern. Und wer weiß: Vielleicht entstehen dabei ja auch kleine Kunstwerke, die bei der SHUT UP & DANCE-PARTY (siehe Seite 32) eine Bühne finden? Der Workshop wurde initiiert und konzipiert von der Gruppe Deaf Kampi, die Kampnagel zum Zugang für Taube Gäste und Künstler*innen berät.

EN Following the enthusiastic reception of its launch at the Performative Book Fair in May 2025, Kampnagel is continuing its workshop programme on DEAF POETRY: as an event offering an in-depth exploration of the subject – and above all the practice! – of sign language poetry. Jon Savkin und Indika Sandaruwan invite deaf participants to take their first steps or expand their existing knowledge. And who knows: maybe this will result in small works of art that will find a stage at the SHUT UP & DANCE PARTY (see page 32)? The workshop was initiated and conceived by the Deaf Kampi group, which advises Kampnagel on accessibility for deaf guests and artists.

#Hamburg #Access #Community #Literatur #AestheticsOfAccess

Gefördert in:

SHUT UP & DANCE PARTY

DEAF KAMPI

ORT kmh
DAUER ca. 3 Stunden
SPRACHE(N) DGS
TICKETS Eintritt frei



Am Nachmittag (**17:00**) gibt es das Weihnachtsmärchen FAIR(Y) TALES von Regina Rossi in Deutsch und DGS (S. 28), um **19:30** STRIPPING BOLERO von Rykena/Jüngst in Deutsch und DGS (S. 24).

DE Im November lädt Deaf Kampi, die Beratungsgruppe auf Kampnagel für Zugang von Taubem Publikum, zum ersten Mal zu einem öffentlichen Event ein. Alle sind willkommen, bei der SHUT UP & DANCE PARTY Verbindungen zu knüpfen, zu trinken und zu tanzen – aber nicht zu sprechen! Denn die Party findet als Deaf Space statt: Im Raum wird ausschließlich in Gebärdensprachen, schriftlich, oder mit anderen nicht-lautsprachlichen Mitteln kommuniziert. Freuen Sie sich auf ein exklusiv für die Party gemixtes Set von Calvin Khan – einem Tauben DJ aus Hamburg, der Sounds dank starker Bassfrequenzen fühlbar macht. Alle, auch hörende Gäste, sind herzlich eingeladen!

EN In November, Deaf Kampi is hosting its first public event. Everyone is welcome to join the SHUT UP & DANCE PARTY to connect, drink, and dance – but not to speak! Communication in the space will take place exclusively in sign languages, writing, or other non-verbal means. All guests, including hearing participants, are warmly invited!

Gefördert in:
pik : Kulturstiftung des Bundes
Programm für inklusive Kunstpraxis
Der Beauftragte der Bundesregierung für Kultur und Medien

#Hamburg #Access #Community

CRIP ART NOW!

NETZWERKTREFFEN

ORT k4
DAUER 3 Std.
SPRACHE(N) Deutsch, Englisch, DGS
TICKETS 0 Euro
INFO Anmeldung unter cripartnow@gmail.com / Bitte gebt an, welche Barrierefreiheitsbedarfe ihr für die Treffen habt.



Was ist CRIP ART NOW!?
CRIP ART NOW! ist eine Gruppe von Künstler*innen.
Die Gruppe trifft sich einmal pro Monat bei Kampnagel.

Wer kann mitmachen?
– Künstler*innen, die tanzen, Zirkus machen, Theater spielen, malen, gestalten oder andere Kunst machen.
– Künstler*innen mit und ohne Behinderungen.
– Künstler*innen, die von anderen Diskriminierungs-Formen betroffen sind.

Für welche Ziele kämpft die Gruppe CRIP ART NOW!?
– Kunst von Menschen mit Behinderung soll gleichberechtigt gezeigt und wahrgenommen werden. Es darf keine Barrieren geben.

What is CRIP ART NOW!?
CRIP ART NOW! is a group of artists. The group meets once a month at Kampnagel.

Who can take part?
– Artists who dance, do circus, play theatre, paint, design or make other art.
– Artists with and without disabilities.
– Artists who are affected by other forms of discrimination.

The group CRIP ART NOW! fights for these goals:
Art by people with disabilities should be shown and recognised on an equal footing.
There must be no barriers.

Gefördert in:
pik : Kulturstiftung des Bundes
Programm für inklusive Kunstpraxis
Der Beauftragte der Bundesregierung für Kultur und Medien

#Hamburg #Access #Community

TANZ

DO 27.11. – SA 29.11.

19:00

ERROR 404 – FUTURE NOT FOUND?

GALA DER HIPHOP ACADEMY 2025

ORT k6
DAUER 120 Min.
SPRACHE(N) Deutsch
TICKETS 35/25/15 Euro (erm. ab 10 Euro, [k]-Karte ab 12 Euro)
INFO Ab 12 Jahren empfohlen

DE Die diesjährige Gala der HipHop Academy Hamburg steht unter dem Titel ERROR 404 – FUTURE NOT FOUND? und widmet sich dem Einfluss Künstlicher Intelligenz: Was macht KI mit dem Alltag, der Demokratie und dem Planeten? Die Bühne der großen Halle auf Kampnagel wird zum Spiegel einer Generation, die zwischen Ängsten, Hoffnungen und Visionen ihren Platz sucht und die Zukunft neu schreiben will. Über 100 Kinder und Jugendliche aus allen Ausbildungsstufen bringen die Vielfalt der Hip Hop-Kultur auf die Bühne: Breaking, Rap, Gesang, Hip Hop-Tanz und Producing. Die Gala ist zweigeteilt: Zunächst gibt es mit einer energiegeladenen Revue ein Feuerwerk aus allen Levels und Sparten – choreografiert von den renommierten Stamm-Dozent*innen der HipHop Academy. Im zweiten Teil folgt ein intensives Musik-Tanz-Theaterstück, entwickelt mit der MasterClass unter der Leitung von Niels »Storm« Robitzky.

EN This year's HipHop Academy Hamburg gala is entitled ERROR 404 – FUTURE NOT FOUND? and is dedicated to the influence of artificial intelligence – a topic that is highly relevant today. The stage of the large hall at Kampnagel becomes a mirror of a generation that is searching for its place between fears, hopes and visions and wants to rewrite the future. Over 100 children and young people from all levels of training bring the diversity of hip hop culture to the stage: breaking, rap, singing, hip hop dance and producing.

Gefördert durch:
HUBERTUS WALD STIFTUNG
Beate und Gunnar Heinemann

#Hamburg #JungesPublikum #Generationenübergreifend #Community



Foto: Tobi Meneses

TANZ

DO 04.12. – SA 06.12.

20:00

WILLIAM FORSYTHE / IOANNIS MANDAFOUNIS / DRESDEN FRANKFURT DANCE COMPANY

UNDERTAINMENT / LISA

ORT k6
DAUER 90 Min. mit Pause
TICKETS 44/36/24/14 (erm. ab 9 Euro, [k]-Karte ab 7 Euro)
INFO Publikumsgespräch am **FR 05.12.** im Anschluss an die Vorstellung

DE Ein Doppelabend feiert die Begegnung von William Forsythe, Gründer der Dresden Frankfurt Dance Company, und Ioannis Mandafounis, ihrem neuen künstlerischen Leiter. Forsythe zählt zu den einflussreichsten Choreograf*innen des späten 20. Jahrhunderts; sein innovativer Umgang mit dem Ballett eröffnete dem Tanz neue Wege. Mit UNDERTAINMENT kehrt er an den Ort seines Schaffens zurück und entfaltet ein kaleidoskopisches Spiel aus Struktur und Improvisation. Mandafounis bringt mit LISA seine Methode der Live-Choreografie auf die Bühne – ein dynamischer Raum voller spontaner Entscheidungen, durchdrungen von Poesie und Musik. Zwei Stücke, verschieden und doch im Dialog.

EN This double bill celebrates the encounter between William Forsythe, founder of the Dresden Frankfurt Dance Company, and Ioannis Mandafounis, its new artistic director. Forsythe is among the most influential choreographers of the late 20th century; his innovative approach to ballet opened up entirely new directions for dance. With UNDERTAINMENT, he returns to the place of his long-standing work, creating a kaleidoscopic interplay of structure and improvisation. Mandafounis presents LISA, his method of live choreography – a dynamic space of spontaneous decisions, infused with poetry and music. Two works, strikingly different yet in dialogue.

Gefördert durch:
Produktionshäuser
Der Beauftragte der Bundesregierung für Kultur und Medien

#Hamburg #JungesPublikum #Generationenübergreifend #Community



Foto: Dominik Wentzel

PERFORMANCE

FR 05.12. **19:00**
SA 06.12. **18:30**

HENDRIK QUAST

HAIRKUNFT

ORT p1
DAUER ca. 90 Min.
SPRACHE(N) Deutsch
TICKETS 15 Euro (erm. 9 Euro, [k]-Karte 7,50 Euro)
INFO Ab 16 Jahren. Explizite Bilder einer Haartransplantation und des Heilungsprozesses, z.B. Schorf, Wunden, Blut, Narben und medizinische Instrumente. Darstellung von Klischees wie übermäßiger Alkoholkonsum. Thematisierung von Diskriminierung aufgrund sozialer Herkunft, sexueller Orientierung und chronischer Krankheit. Von Klassismus betroffene Menschen können für die Vorstellungen von HAIRKUNFT ein ermäßigtes Ticket buchen (der Ermäßigungsgrund wird nicht kontrolliert).

Tipp:
Künstler*innen-Gespräch im Anschluss an die Vorstellung am **FR 05.12.**: Hendrik Quast und die Hamburger Tänzerin und Choreografin Verena Brakonier sprechen anhand der jeweiligen eigenen künstlerischen Praxis über den Zusammenhang von Körper und Klasse, über intersektionale Erfahrungen sowie über Haut, Haare und Hand-Arbeit.

DE Hendrik Quast hat sein Haar verloren – gerade jetzt, wo er sich nach kämmbarem Prachthaar sehnt, um im Kunstmilieu neue Rollen zu spielen. Also wagt er eine Haartransplantation: blutig, schmerzhaft, teuer – eine Langzeitperformance mit Eigenhaar. Doch was passiert, wenn der chronisch-kranke Körper das neue Haar wieder abstößt? Quast verwandelt die Bewirtschaftung seines Kopfes in eine skurrile Hairkunfts-Performance, die Stand-up, Musical, Body-Art und Crowdwork verbindet. Er beleuchtet widersprüchliche Erfahrungen seiner queeren Klassenreise und zeigt die gespenstische Existenz eines Klassenwechslers zwischen Zu- und Hairkunft. Mit eigenwilliger Komik, Präzision und Tabubruch fragt er nach dem Preis des Aufstiegs. Die Performance HAIRKUNFT wurde mit einer Einladung zum diesjährigen Impulse-Festival geehrt und ist nach krankheitsbedingt abgesagten Shows im Februar nun wieder im Kampnagel-Programm.

EN Hendrik Quast has lost his hair – just when he longs for a luscious mane to play new roles in the art world. He undergoes a hair transplant: bloody, painful, costly – a long-term performance with his own hair. But what happens if his chronically ill body rejects it? Quast turns the cultivation of his head into a bizarre Hairkunfts-Performance, blending stand-up, musical, body art, and crowdwork.

#Gesundheit #Klassenbewusstsein #AesteticsOfAccess #Queer

Gefördert durch:
Produktionshäuser
Der Beauftragte der Bundesregierung für Kultur und Medien

»Bei Quast geht es nie um Distanz, sondern um ein radikales Ernstnehmen, aus dem dann wiederum ein ganz eigener Humor entstehen kann. Das macht seine Arbeiten so besonders.«
Tagesspiegel, 17.10.2024

»Das muss man ertragen können und wollen. […] Eine unterhaltsame und zweifellos buchstäblich radikale Show.«
FAZ, März 2025



Foto: Florian Krauß

PERFORMANCE

DO 11.12. – SA 13.12.

20:00

DAN DAW CREATIVE PROJECTS

EXXY

ORT k2
DAUER ca. 90 Min.
SPRACHE(N) Englisch mit deutschen und englischen Übertiteln, DGS
TICKETS 22/14 Euro (erm. ab 9 Euro, [k]-Karte ab 7 Euro)

AD RP ÜT

DE Der queere, behinderte Choreograf und Tänzer Dan Daw hat nach der gefeierten Welttournee seines letzten Stückes mit ordentlich Erfolgsdruck zu kämpfen. Seine neue Arbeit EXXY (australischer Slang für »teuer«) ist eine kühne, verletzliche und zarte Auseinandersetzung mit Imposter-Syndrom und schwankenden Selbstwertgefühlen. Dan nimmt das Publikum mit in den australischen Outback. Dorthin, wo sein Leben startete – geprägt von der Arbeiterklasse, und davon, immer mit wenig auszukommen. Und er zeigt, wie weit er es gebracht hat. Gemeinsam mit drei Performer*innen, die gehen und sprechen wie er, findet Dan Gelassenheit in der Möglichkeit, endlich einer von Vielen zu sein – nachdem er sein Leben lang immer hervorstach. Nach der vom Kampnagel-Publikum gefeierten THE DAN DAW SHOW ermöglichten das PIK-Programm sowie ein breiter Kreis internationaler Koproduzent*innen das erste Stück des Choreografen für die große Bühne.

EN Dan Daw, a Queer, crippled dance artist, is feeling the pressure to stay at the top of his game after the smash-hit world tour of his last show. Audacious, vulnerable and tender, EXXY (Aussie slang for „that's expensive mate") is about imposter syndrome and fluctuating self-worth. Set against the backdrop of the Australian outback, EXXY takes us back to where Dan began – working class, with very little – to reflect on how far he has come. Joined by three performers who walk and talk like him, Dan is comforted by the possibility of finally being able to blend in after a lifetime of standing out.

#AesteticsOfAccess #Queer

Gefördert in:
pik : Kulturstiftung des Bundes
Der Beauftragte der Bundesregierung für Kultur und Medien
europe beyond access
Co-funded by the Creative Europe Programme of the European Union



Foto: Hugo Glendinning

PERFORMANCE

FR 12.12. 18:30
SA 13.12. 18:00

KATARZYNA ŻEGLICKA / ALICJA CZYCZEL

LAYERS

ORT p1
DAUER 60 Min.
SPRACHE(N) Polnisch, deutsche Übertitel, DGS
TICKETS 15 Euro (erm. 9 Euro, [k]-Karte 7,50 Euro)
INFO Ab 16 Jahren empfohlen. Publikumsgespräch am **SA 13.12.** im Anschluss an die Vorstellung

ÜT AD RP

DE Die Performance LAYERS entwirft mit radikaler Vorstellungskraft eine antikapitalistische und antipatriarchale Realität. Katarzyna Żeglicka (Krakau) und Alicja Czyczel (Warschau), Choreograf*innen und Performer*innen des Stücks, erforschen in ihrer körperlichen Praxis, wie Vorstellungskraft Veränderung herbeiführen kann und schaffen so eine Bühnenerzählung, die aus Träumen einer anarchistischen Welt besteht. Inspiriert von Cristina Morales' Roman »Lectura fácil« ist LAYERS eine explosive Mischung von Geschichten (»Her-Stories«) nicht-normativer Körper: eine queer-feministische Kollage, ein sanftes Manifest für eine grenzenlose Welt, eine gewitzte Utopie, und ein rebellisches Klagelied über das Altern. LAYERS wurde in einem Open Call des europäischen Netzwerks Europe Beyond Access als eine von vier internationalen Koproduktionen ausgewählt und feiert auf Kampnagel die internationale Erstaufführung.

EN LAYERS is a performance rooted in radical imagination, envisioning an anti-capitalist and anti-patriarchal reality. Its creators and performers (Katarzyna Żeglicka and Alicja Czyczel) explore the potential for change built by their imagination. Combining their herstories, queer feminisms, bodily practices and definitions of utopia, they create a stage narrative composed of dreams of an anarchist world. The performance draws inspiration from Cristina Morales' novel "Lectura fácil". LAYERS are an explosive mixture of histories of non-normative bodies: a feminist-queer collage; a gentle manifesto for a world without borders; a witty utopia; and a rebellious lament about ageing.

#International #Queer #Gender #AesteticsOfAccess

Gefördert durch:
FUNDACJA WSPÓŁPRACY POLSKO-NIEMIECKIEJ
STIFTUNG FÜR DEUTSCH-POLNISCHE ZUSAMMENARBEIT

Gefördert in:
pik : KULTURSTIFTUNG DES BUNDES
Programm für inklusive Kunstpraxis
Der Beauftragte der Bundesregierung für Kultur und Medien
europe beyond access
Co-funded by the Creative Europe Programme of the European Union



Foto: Dawid Ścigalski

SARAH FARTUUN HEINZE

BIPOC DISABLED ARTISTS LAB OPEN SPACE FÜR ALLE INTERESSIERTEN

ORT k4
SPRACHE(N) Deutsch, Englisch
TICKETS Eintritt frei
INFO Für alle, die nicht Teil des Labs waren (mehrfach marginalisierte Personen werden priorisiert), gibt es für den OPEN SPACE im begrenzten Rahmen die Möglichkeit, Unterstützung für Anreise oder Unterkunft zu erhalten, bei Interesse bitte unter barrierefreiheit@kampnagel.de melden.



DE Das Labor wurde im Gespräch zwischen Sarah Fartuun Heinze und Alina Buchberger (Kampnagel) kuratiert. Sie beschreiben: »Wir laden sieben be_hinderte BIPoC Künstler*innen ein, an fünf Tagen Verbindungen zu knüpfen, die eigene Praxis zu teilen, auszuruhen und Auch Zum Beispiel Zum Beispiel Auch Zu Spielen. Das Lab soll einer von vielen nötigen Räumen sein, in denen BIPoC be_hinderte Künstler*innen im Zentrum stehen. Seine Existenz ist auch eine solidarische Kritik an vielen *weißen* Räumen und Netzwerken Auch im Feld der Disability Arts. Das Lab versteht sich Auch als BIPoC centered Braver Space Im Kontext Intersektional Solidarischer Praxis. Am letzten Tag des Labs wird der Raum für alle Interessierten, Publikum, Kolleg*innen und Künstler*innen geöffnet! <<∞>> Das Wichtigste Ist Dass Es Allen Gut Geht Alles Andere Entsteht Daraus - was das bedeutet Finden Wir Gæmænsam Raus <<∞>>«

EN The Lab invites seven disabled BIPoC artists from the performing arts to spend five days together, forging connections, sharing their own practices, relaxing or playing. The Lab is one of many necessary spaces that places BIPoC disabled artists at the center. Its existence is also a solidarity-based critique of many white spaces, institutions, and networks, also in the field of disability arts. On the last day, the space will open up to all interested audiences.

#International #Intersektional #Community #AesteticsOfAccess

Gefördert in:
pik : Kulturstiftung des Bundes
Der Beauftragte der Bundesregierung für Kultur und Medien
europe beyond access
Co-funded by the Creative Europe Programme of the European Union

WE CAN! CHILL 2.0

HANGOUT-SPACE

DO 11.12. 19:00 – 22:30
FR 12.12. 17:30 – 22:00
SA 13.12. 17:00 – 22:00

ORT k1
SPRACHE(N) Deutsch, Englisch, DGS
TICKETS Eintritt frei



OFFEN FÜR ALLE INTERESSIERTEN FESTIVAL-BESUCHER*INNEN

DE Initiiert durch die Zusammenarbeit von Dan Daw Creative Projects und Kampnagel im Programm Inklusive Kunstpraxis (PIK), gibt es seit Frühling 2023 die Gruppe »Crip Art Now!« (kurz: CAN!), die eigenständig arbeitet und Treffen von Künstler*innen aus Hamburg organisiert, die sich als behindert, chronisch krank, Taub und/oder neurodivergent identifizieren. Auch ihre Unterstützer*innen, die konkret an der Abschaffung von Barrieren in ihren künstlerischen Prozessen arbeiten, sind eingeladen. Im Rahmen des Themenschwerpunkts zum Abschluss von PIK bietet CAN! zum zweiten Mal bei einem Festival auf Kampnagel einen Hangout-Space für alle an, die Ruhe suchen, sich über die Arbeit der Gruppe informieren möchten oder Lust auf einen Snack und einen gemütlichen Beanbag haben. Come in!

EN Initiated through the collaboration between Dan Daw Creative Projects and Kampnagel, the group “Crip Art Now!” (CAN!) has been in existence since spring 2023. It works independently and organises meetings of artists from Hamburg who identify as disabled, chronically ill, deaf and/or neurodivergent. Their supporters, who are actively working to remove barriers in their artistic processes, are also invited. As part of the thematic focus at the conclusion of PIK, CAN! offers a hangout space for anyone looking for peace and quiet, wanting to find out more about the group‘s work, or fancying a snack and a cosy beanbag. Come on in!

#Hamburg #Access #Community

Gefördert in:
pik : Kulturstiftung des Bundes
Der Beauftragte der Bundesregierung für Kultur und Medien

JJJJJEROME ELLIS

VESPER SPARROW

ORT kmh
DAUER 60 Min.
SPRACHE(N) Englisch
TICKETS VVK 14 Euro / AK 16 Euro

RP

DE VESPER SPARROW ist das neue Album des*der grenadisch-jamaikanisch-US-amerikanischen Künstlers*in und Musikers*in JJJJJerome Ellis, das am 14. November auf Shelter Press veröffentlicht wird und JJJJJeromes Großmüttern gewidmet ist. Die Konzert-Performance auf Kampnagel verbindet Gesang und Poesie mit Schwarzer Improvisations-Praxis, verknüpft Einflüsse kirchlicher Hymnen mit unregelmäßigen Beats, die rhythmische Freiheit schaffen und gleichzeitig eine Meditation über das Stottern sind. Das Publikum wird eingeladen, sich in Atmosphären aus Klavier, Stimme, Saxophon, und elektronischen Sounds zu begeben. Nach zahlreichen Stationen in den USA kommt JJJJJerome Ellis dieses Jahr wieder für einige Auftritte nach Europa, und zum ersten Mal nach Hamburg.

EN VESPER SPARROW is the new album by Grenadian-Jamaican-American artist and musician JJJJJerome Ellis, which will be released on 14 November on Shelter Press and is dedicated to JJJJJerome's grandmothers. The concert performance at Kampnagel combines singing and poetry with Black improvisational practice, linking influences from church hymns with irregular beats that create rhythmic freedom and are at the same time a meditation on stuttering. The audience is invited to immerse themselves in atmospheres created by piano, voice, saxophone and electronic sounds. After numerous stops in the USA, JJJJJerome Ellis is returning to Europe for several performances this year, and presenting their work in Hamburg for the first time.

#[k]Tunes #International #AesteticsOfAccess

Tipp:
Vorher noch zu EXXY von Dan Daw Creative Projects (S. 40).

Gefördert in:
pik Kulturstiftung des Bundes
Der Beauftragte der Bundesregierung für Kultur und Medien



Foto: Annie Forrest

MESSY – QUEER CRIP KINK PARTY VOL. 5

ORT kmh, k4
SPRACHE(N) Deutsch, Englisch, DGS
TICKETS Pay as much as you feel
INFO Ab 18 Jahren

Tipp:
Vorher noch zu EXXY von Dan Daw Creative Projects (S. 40).

Was ist MESSY?
MESSY ist ein Queer Crip Kink Clubspace auf Kampnagel.

Worum geht es?
MESSY ist: sich sexy und stark fühlen!
MESSY ist: Queer-Crip Freiheit und -Empowerment!
MESSY ist: ein spielerischer Raum für Queer Crip Kink Freud*innen ... um gut auszusehen und sich gut zu fühlen, zu tanzen und zusammen zu sein!

Für wen ist MESSY?
MESSY ist für Queer, Crip Kinksters und Menschen, die sie lieben.

Was ist der Dresscode?
Zieh an, in was immer du dich sexy, powerful und frei fühlst.

What is MESSY?
Messy is a Queer, Crip Kink party at Kampnagel.

What's it about?
Messy is simply, feeling sexy as fuck! It's Queer Crips being in their power! It's Queer Crips taking up space and feeling free! Messy is a playful space for Queer Crip Kink joy... looking and feeling great, dancing, playing, and being together!

Who's it for?
Messy is for Queer Crip kinksters and those that love them.

What's the dress code?
Wear whatever makes you feel sexy, powerful and free.

Gefördert in:
pik Kulturstiftung des Bundes
Der Beauftragte der Bundesregierung für Kultur und Medien

#[k]Tunes #Queer #Access #Community



Illustration: Rory Midhani

COMMUNITY OF RECEPTION

ONLINE CONFERENCE

SA 22.11.

DE Fia/Sophia Neises und Zwoisy Mears-Clarke laden herzlich zu einer eintägigen Online-Konferenz im Rahmen der Community of Reception ein. Seit über zwei Jahren forscht diese Community von Künstler*innen und Aktivist*innen jeglichen Sehvermögens an der Kunstform Audiodeskription. Jetzt möchten sie öffentlich die politischen Dimensionen von Audiodeskription in Tanz und Performance ins Zentrum rücken und mit spannenden Gästen diskutieren.

EN Fia/Sophia Neises and Zwoisy Mears-Clarke cordially invite you to a one-day online conference as part of the Community of Reception. For over two years, this community of blind, low vision and sighted artists and activists has been researching the art form of audio description. This conference manifests the wish to bring the political dimensions of audio description in the dance and performance field into the spotlight and discuss them with exciting guests.

PANEL 1: BLINDE UND TAUBE DRAMATURGIE IN TANZ UND PERFORMANCE

10:30 – 12:30

ORT zoom
SPRACHE Deutsch, DGS, Verdolmetschung in Englisch
PANELIST*INNEN Benjamin van Bebber, Pia Jendreizik, Pernille Sonne
MODERATION Fia/Sophia Neises

DE In diesem Panel tauschen sich Expert*innen über ihre Erfahrungen mit künstlerischen Prozessen aus, in denen sie Dramaturgien für blindes und Taubes Publikum mitgedacht haben. Dabei werden sowohl Chancen als auch Herausforderungen angesprochen. Im Sinne der Nachhaltigkeit werden darüber hinaus strukturelle und institutionelle Fragen Platz finden. Das Panel lädt dazu ein, über radikale Prozesse von Umdenken und Neu-Machen zu reflektieren.

EN The panel invites participants to reflect on radical processes of rethinking and reinventing. Three established performing arts practitioners will share their experiences with artistic processes in which they have incorporated dramaturgy for blind and deaf audiences. Both opportunities and challenges will be addressed. And in the spirit of sustainability, structural and institutional issues will also be discussed.

Info:
Der Zoom-Link ist 24 Stunden vor dem jeweiligen Panel unter **www.kampnagel.de** aufrufbar.



Illustration: Lenja Busch

PANEL 2: ANTIRASSISMUS UND AUDIODESKRIPTION IN TANZ UND PERFORMANCE

14:00 – 16:00

ORT zoom
SPRACHE Englisch, Verdolmetschung in Deutsch und DGS
PANELIST*INNEN Monique Smith-Mcdowell, Amy Zayed, Kayla Hamilton
MODERATION Zwoisy Mears-Clarke

DE In diesem Panel geht es um die Frage, welche Rolle Audiodeskription in antirassistischer Praxis spielen kann. Gemeinsam diskutieren die Panelist*innen, wie Beschreibungen Machtverhältnisse hinterfragen, Stereotype vermeiden und vielfältige Perspektiven spürbar machen können. Dabei geht es nicht nur um den Aspekt, was und wie beschrieben wird, sondern gleichermaßen darum, wer beschreibt, um die politische Dimension des sogenannten »objektiven« oder »neutralen« Arbeitsauftrags in Frage zu stellen. Gemeinsam werden die Panelist*innen darüber sprechen, wie Audiodeskription diese Dimensionen bewusst aufgreifen und selbst eine sowohl künstlerische als auch antirassistische und solidarische Praxis sein kann.

EN This panel will address the question of what role audio description can play in anti-racist practices. The panelists will discuss how audio descriptions can challenge power relations, avoid stereotypes, and make diverse perspectives tangible. The focus is not only on what is described and how, but equally on who is doing the describing, in order to question the political dimension of the so-called “objective” or “neutral” assignment. Together, the panelists will talk about how audio description consciously addresses these dimensions and can itself be both an artistic and an anti-racist practice based on solidarity.

#Access #Community

Produziert von Zwoisy Mears-Clarke, Fia/Sophia Neises, Kampnagel und tanzhaus nrw

tanzhaus nrw

Gefördert durch:

Produktionshäuser

[k]TUNES

MUSIK

FR 31.10.
+ SA 01.11.

19:00

ÜBERJAZZ FESTIVAL 2025

15 JAHRE ÜBERJAZZ FESTIVAL

ORT verschiedene Hallen
TICKETS 1 Tag 77,50 Euro (erm. 44,50 Euro) / 2 Tage 128 Euro

DE Seit 2010 zeigt das ÜBERJAZZ FESTIVAL wie aus Jazz, Soul, Hip-Hop, Ambient und anderen Stilen zukunftsweisende Musik entsteht – parallel in vier Hallen, die mit einem Ticket besucht werden können. Zum 15. Jubiläum – der letzten Ausgabe vor der Kampnagel Sanierung – bringt das Festival noch einmal große Namen und Neuentdeckungen nach Hamburg: Von Neo-Soul-Ikone Bilal über Chicago-Visionärin Angel Bat Dawid und Naima Nefertari bis hin zu den kosmischen Soundreisen von Alabaster DePlume. Spiritual Jazz verkörpert Kahil El'Zabars Ethnic Heritage Ensemble und die junge Szene reicht von Salin und Flur über die Transfemme-Künstlerin Lucy Liebe bis zu Future-Jazz-Projekt corto.alto. All das und mehr macht ÜBERJAZZ 2025 noch einmal zum Parcours musikalischer Zukunftswelten – bevor das Festival 2026 in neuer Form weitergedacht wird.

EN Since 2010, the ÜBERJAZZ FESTIVAL has shown how jazz, soul, hip-hop, ambient, and other advanced styles evolve into forward-looking music – performed in four Kampnagel halls that can all be accessed with a single ticket. For its 15th anniversary, and at the same time the final edition before the halls close for renovation, the festival once again brings major names and fresh discoveries to Hamburg, creating a parcours through the musical worlds of the future – before the festival re-emerges in a new form in 2026.

In Kooperation mit Konzertdirektion Karsten Jahnke. Gefördert von der Behörde für Kultur und Medien Hamburg. Präsentiert von:

•hhv
ByteFM

#Hamburg #International #[k]Tunes

LINE-UP

31.10.

ÀBÁSE | ALABASTER DEPLUME | ANGEL BAT DAWID & NAIMA NEFERTARI | CORTO.ALTO | DOUNIAH | FLUR | JOY GUIDRY | KARRIEM RIGGINS & J.ROCC | LUCY LIEBE | MISHA PANFILOV SEPTET | SALIN | TOMOKI SANDERS | ZEITGEIST FREEDOM ENERGY EXCHANGE

01.11.

ADRIAN YOUNGE & HIS ORCHESTRA | BILAL | GANAVYA | GARY BARTZ & NTU TROOP | KAHIL EL'ZABAR & ETHNIC HERITAGE ENSEMBLE | KASSA OVERALL | KEIYAA | KNOWSUM / NEPUMUK | MELANIE CHARLES FEAT. IGNABU & PAUL WILSON BAE | MOCKY | NIECY BLUES | SALOMEA | SAUL WILLIAMS MEETS CARLOS NIÑO & FRIENDS

CIRCUIT DES YEUX

»HALO ON THE INSIDE«-TOUR 2025 / SUPPORT: MINIMAL SCHLAGER

ORT kmh
TICKETS VVK 24 Euro / AK 27 Euro

DE Ob Depeche Mode nun eine Sängerin hat, fragte Der Spiegel in seiner Rezension zu HALO ON THE INSIDE (Matador), dem neuen Album von Haley Fohr alias Circuit des Yeux. Entstanden in nächtlichen Sessions zwischen 21 und 5 Uhr, verwandelt Fohr Synth-Experimente und introspektive Ekstase in ein klanggewaltiges Werk zwischen Dancefloor und postmodernem Pop. Ihre Songs, durchzogen von mythologischer Symbolik, kreisen um Angst, Ekstase, Sex, Liebe und Melodien. Produzent Andrew Broder (Bon Iver, Moor Mother) begleitet eine Stimme, die über vier Oktaven reicht: von Carpenter-Düsternis (»Canopy of Eden«) bis Transzendenz (»Cathexis«). Nach Auftritten mit Xiu Xiu und Jenny Hval auf Kampnagel kehrt die 36-Jährige mit einem »grandiosen Album« (The Quietus) zurück. Als Support gibt es eine schöne Mischung aus Italo Disco, New Wave und vergessener Berliner Clubmusik von Minimal Schlager.

EN Whether Depeche Mode now has a female singer, Der Spiegel asked in its review of HALO ON THE INSIDE (Matador), the new album by Haley Fohr aka Circuit des Yeux. Written in late-night sessions from 9 p.m. to 5 a.m., Fohr fuses synth experiments and introspective ecstasy into a powerful blend of dancefloor energy and postmodern pop. Her songs, steeped in mythological symbolism, explore fear, ecstasy, sex, love, and melody. Produced by Andrew Broder (Bon Iver, Moor Mother), her four-octave voice moves from Carpenter-like atmospheres (“Canopy of Eden”) to transcendence (“Cathexis”). A decade after performing with Xiu Xiu and Jenny Hval at Kampnagel, the 36-year-old returns with a “magnificent album” (The Quietus).

Präsentiert von: ByteFM #[k]Tunes



Foto: Dana Trippe

PARTY SA 15.11. 22:00 – 03:00

QUEEREEOKÉ

HOW IS YOUR HEAD?

ORT k2
SPRACHEN Deutsch, Englisch
TICKETS Pay as much as you feel
INFO Ab 18 Jahren. Rauchfrei, Care-Team und Sitzgelegenheiten auf der Tribüne vorhanden. Mögliche Trigger: schnelle Lichtwechsel, laute Musik, räumliche Enge im Stehbereich, stickige Luft, Menschenmengen, Alkoholausschank.

DE Eine Nacht voller queerer Magie, Katharsis und Chaos: QUEEREEOKÉ ist zurück – diesmal mit der Frage: »Wie geht's deinem Kopf?«. Der Abend widmet sich der mentalen Gesundheit – den stillen Kämpfen, lauten Gedanken und Emotionen, die viele queere Menschen im Alltag zwischen Diskriminierung und Selbstwertsuche begleiten. Doch statt Trauer gibt es Transformation: Schmerz wird Power, Traurigkeit Spektakel, Chaos Show. Ob mit oder ohne Beschwerden, gilt: »It's not how you sing – it's what you bring!«. Mikro oder Zuschauer*in – QUEEREEOKÉ bleibt Safe Space für radikalen Selbstausdruck, gegenseitige Unterstützung und kollektive Heilung. Also: Wie geht's deinem Kopf? Komm vorbei – und geh leichter, lauter, liebender.

EN A night of queer magic, catharsis, and chaos: QUEEREEOKÉ is back – this time asking, "How's your head?". The evening is dedicated to mental health – the silent struggles, loud thoughts, and emotions many queer people face amid discrimination and the search for self-worth. But instead of mourning, it's about transformation: pain becomes power, sadness a spectacle, chaos a show. With or without worries, the motto stands: "It's not how you sing – it's what you bring!". Whether on the mic or in the crowd, QUEEREEOKÉ is a safe space for radical self-expression, mutual support, and collective healing. So – how's your head? Come by, leave lighter, louder, and with more love.

Gefördert durch:
Produktionshäuser
Der Beauftragte der Bundesregierung für Kultur und Medien
Präsentiert von:
ByteFM

#[k]Tunes #Queer #Hamburg #Intersektional

DO 13.11. 17:00 – 22:00

Foto: Nathalie Jufer



QUEEREEOKÉ WORKSHOP

ORT k2
SPRACHEN Deutsch, Englisch
TICKETS Pay as much as you feel

DE Der QUEEREEOKÉ WORKSHOP ist ein Angebot an die LGBTIQ+ Community und lädt ein zur Auseinandersetzung mit dem eigenen künstlerischen Ausdruck, aktivistischen Strategien und Persönlichkeitsentwicklung. Durch körperliche Übungen von Warm-Up zur Spontanchoreografie, Stimmübungen Gesang und Raumbewusstsein kommt ihr dem Erfolgsgeheimnis von QUEEREEOKÉ ein wenig auf die Spur und stärkt euer Bewusstsein für eure Fähigkeiten, euren Selbstwert und das Gemeinschaftsgefühl. Bringt bitte bequeme Tanz-/Sportkleidung mit – and if you need anything else please reach out via queereeoke@gmail.com!

EN The QUEEREEOKÉ WORKSHOP is an offer to the LGBTIQ+ community and invites to and invites people to explore their own artistic expression, activist strategies and personal development. Through physical exercises from warm-up to spontaneous choreography, vocal exercises, singing and spatial awareness, you will come the secret of QUEEREEOKÉ's success and strengthen your awareness of your abilities of your abilities, your self-worth and the sense of community.
Please bring comfortable clothes – and if you need anything else please reach out by mailing queereeoke@gmail.com!

Gefördert durch:
Produktionshäuser
Der Beauftragte der Bundesregierung für Kultur und Medien

#[k]Tunes #Queer #Hamburg #Intersektional

THESE NEW PURITANS

»CROOKED WING«-TOUR

Foto: Jeremy Young



ORT kmh
TICKETS VVK 28 Euro,
AK 31 Euro

DE Talk Talk und Brian Eno lassen grüßen: These New Puritans, das experimentelle Bandprojekt der Brüder Jack und George Barnett aus Essex, tritt erstmals auf Kampnagel auf. Mit ihrem Sound zwischen Pop, Klassik, Jazz und Industrial präsentiert die Band CROOKED WING (Domino Records), ihr erstes Album seit sechs Jahren. Mit Gästen von Caroline Polachek bis bis zum Jazz-Bassisten Chris Laurence führt das Album durch eine Bandbreite extremer Klangwelten. CROOKED WING ist ihr bewegendstes und meditativstes Werk bisher und ein starkes Statement ihres kompromisslosen, eigenständigen Wegs.

EN These New Puritans, the experimental band from Essex formed by brothers Jack and George Barnett, perform for the first time at Kampnagel. Known for their visionary sound, which blends pop, classical, jazz, and industrial noise, TNP presents CROOKED WING (Domino Records) their first album in six years. Produced by Jack Barnett and Graham Sutton and featuring guests like Caroline Polachek, the album is an intense journey through sonic extremes — from the brutal to the sublime. With CROOKED WING TNP delivers their most moving and meditative work yet — a testament to their enduring outsider spirit.

Präsentiert von:
ByteFM

#Hamburg #[k]Tunes

NDR BIGBAND / DANILO PÉREZ

»LUMEN«

Foto: Tito Herrera



ORT k6
DAUER ca. 120 Min,
inkl. Pause
TICKETS 27 Euro
(erm. ab 13,50 Euro)

DE Latinmusik prägte den Jazz ab den 1940er-Jahren weit stärker, als lange anerkannt wurde. Ein Schlaglicht darauf wirft Danilo Pérez' Big Band-Programm LUMEN, benannt nach der Einheit des Lichtstroms. Der 1965 geborene panamaische Pianist und Komponist verbindet Jazz, Latin, westafrikanische, nahöstliche und klassische Elemente – Ausdruck seiner Idee von Musik als globaler Sprache, die Grenzen überwindet und Einheit stiftet. Geprägt von Dizzy Gillespie und Wayne Shorter, führt er dies nun unter dem Dirigat von JC Sanford in Big Band-Kompositionen fort.

EN Latin music has shaped jazz since the 1940s far more than long acknowledged. Danilo Pérez's big band program LUMEN, named after the unit of luminous flux, casts a spotlight on this influence. Born in 1965, the Panamanian pianist and composer blends Jazz, Latin, West African, Middle Eastern, and classical elements – an expression of his belief in music as a global language that transcends borders and fosters unity. A collaborator of Dizzy Gillespie and Wayne Shorter, he now carries this vision into big band compositions conducted by JC Sanford.

In Kooperation mit dem NDR.

Präsentiert von:
ByteFM

#[k]Tunes #International

JISR جسر

»HASRA«-TOUR 2025

ORT kmh
TICKETS VVK 14 Euro,
AK 16 Euro

Foto: Mohcine Ramdan



DE JISR جسر (arabisch für »Brücke«) entfaltet in seinen Konzerten die volle Kraft grenzüberschreitender Musik. Hier treffen Jazz-Harmonien auf Sahara-Blues, westafrikanische Bantu-Traditionen auf arabische Klassik, und die arabische Oud verliert sich in indischen Rhythmen. Geleitet wird das Quintett vom charismatischen Linguisten, Sänger, Perkussionisten und Gembri-Spieler Mohcine Ramdan, der zuletzt beim Sommerfestival 2023 auf Kampnagel zu Gast war. Mit dem neuen Album HASRA – arabisch für »bittersüße Sehnsucht« – präsentiert JISR ein Manifest von Sehnsucht, Begegnung und Hoffnung. Entstanden auf einer intensiven Reise durch Marokko, vereint es die urbanen Klanglandschaften Casablancas mit den Stimmen und Rhythmen der Sahara zu einem Werk jenseits aller Kategorien. Musik, die Migration, Identität und Transformation als gelebte Realität spiegelt – und sie in einen kosmopolitischen Sound von magnetischer Kraft verwandelt.

EN JISR جسر (Arabic for “bridge”) unleashes the full force of border-crossing music in their concerts. Here, jazz harmonies meet Saharan blues, West African Bantu traditions merge with Arabic classical music, and the Arabic oud loses itself in Indian rhythms. The quintet is led by the charismatic linguist, singer, percussionist, and guembri player Mohcine Ramdan, who last appeared at Kampnagel during the 2023 Summer Festival. With their new album HASRA – Arabic for “bittersweet longing” – JISR present a manifesto of longing, encounter and hope. Music that reflects migration, identity, and transformation as lived realities – and transforms them into a cosmopolitan sound of magnetic power.

Präsentiert von: ByteFM

#International #[k]Tunes

EMEL

»MRA«-TOUR 2025

ORT kmh
DAUER ca. 90 Min.
TICKETS VVK 37 Euro /
AK 41 Euro

Foto: Amber Grey



DE Mit »Kelmti Horra« wurde Emel zur Stimme des Arabischen Frühlings. Seither erneuerte die in New York lebende Tunesierin ihren Sound und wurde zu einer zentralen Stimme des globalen Pop. Ihr neues Album MRA (»Frau«) ist ein feministisches Manifest: zwölf Tracks zwischen Hip-Hop, Reggaeton und Pop, die Selbstermächtigung und kollektive Stärke feiern. Entstanden mit Künstlerinnen wie Camélia Jordana oder Alyona Alyona, bleibt es unverkennbar Emel. 2025 kehrt sie mit Band und einer herausragenden, audiovisuellen Konzert-Inszenierung nach Kampnagel zurück.

EN With »Kelmti Horra«, Emel became the voice of the Arab Spring. Since then, the Tunisian artist, now based in New York, has continually reinvented her sound and risen as a key voice in global pop. Her new album MRA (“woman”) is a feminist manifesto: twelve tracks spanning hip-hop, reggaeton, and pop, celebrating empowerment and collective strength. Created with artists like Camélia Jordana and Alyona Alyona, it remains unmistakably Emel. In 2025, she returns to Kampnagel with her band and an outstanding audiovisual show.

Präsentiert von: ByteFM

#[k]Tunes

NOURA MINT SEYMALI

»YENBETT«-TOUR 2025

ORT kmh
TICKETS VVK 26 Euro,
AK 29 Euro

Foto: Maarten Mooijman



DE Die mauretanische Sängerin, Komponistin und Griot Noura Mint Seymali zählt zu den großen Stimmen Westafrikas. Tief in jahrhundertealter Tradition verwurzelt, verbindet sie überliefertes Repertoire mit eigenen Texten und Improvisationen, die die Anfänge maurischer Musik in die Gegenwart führen. Mit ihrem Ehemann Jeich Ould Chighaly (Gitarre), Bassist Ousmane Touré und Drummer Matthew Tinari entfaltet sie einen musikalischen Sturm aus experimentellem Funk, Desert Blues und psychedelischem Rock. Ihr neues Album YENBETT (Glitterbeat Records) ist die kraftvollste Manifestation dieser Fusion: tranceartige Klänge der Ardine, verzerrte Gitarrenriffs, hypnotische Drums und tiefe Basslinien – getragen von Seymalis zeitloser, durchdringender Stimme.

EN The mauritanian singer, composer, and griot Noura Mint Seymali is one of West Africa's great voices. Deeply rooted in centuries-old tradition, she weaves inherited repertoire with her own lyrics and improvisations that carry Moorish music into the present. Together with her husband Jeich Ould Chighaly (guitar), bassist Ousmane Touré, and drummer Matthew Tinari, she unleashes a storm of experimental funk, desert blues, and psychedelic rock. Her new album Yenbett (Glitterbeat Records) is the most powerful expression of this fusion: trance-like tones of the ardine, distorted guitar riffs, hypnotic drums, and deep bass lines – all lifted by Seymali's timeless, piercing voice.

Präsentiert von: ByteFM

#[k]Tunes

THORSTEN NAGELSCHMIDT / LAMBERT

»NUR FÜR MITGLIEDER: DIE GROSSE WEIHNACHTSREVUE«

ORT k1
TICKETS VVK 30 Euro /
AK 34 Euro

Foto: Andreas Hornoff



DE Am 19.02.26 spielt der Pianist Lambert mit seinem Trio in der großen Halle auf Kampnagel; zuvor feiert er ein anderes Weihnachten mit Thorsten Nagelschmidt. Der Muff-Potter-Frontmann ist nicht nur erfolgreicher Musiker, sondern auch Autor von sieben Büchern. Sein jüngstes, NUR FÜR MITGLIEDER (März Verlag), erzählt autobiografisch vom Versuch, einer Weihnachtsdepression im All-Inclusive-Hotel auf Gran Canaria mit einem »Sopranos«-Binge zu entkommen. Daraus entstand auch ein gleichnamiges Album (Clouds Hill Records) – in Zusammenarbeit mit Lambert. Gemeinsam gehen die beiden nun auf Vorweihnachts-Antidepressions-Tour und präsentieren NUR FÜR MITGLIEDER als einmalige Revue aus Text, Bildern und Musik – die wohl abgründigste Weihnachtsfeier des Jahres.

EN Best known as the frontman of Muff Potter, Nagelschmidt is also the author of seven books. His latest, NUR FÜR MITGLIEDER (März Verlag), is an autobiographical account of trying to escape Christmas depression at an all-inclusive hotel in Gran Canaria with a "Sopranos" binge. The book has also inspired a namesake album (Clouds Hill Records), created together with Lambert. Now the two embark on a pre-Christmas anti-depression tour, presenting NUR FÜR MITGLIEDER as a one-of-a-kind revue of text, images, and music – quite possibly the darkest Christmas party of the year.

Präsentiert von: ByteFM

#[k]Tunes

MUSIK SA 13.12. 18:00
+ 20:30

ORCHESTER KARAOKE

JUNGE SYMPHONIKER HAMBURG / JAN DVOŘÁK / MATTHIAS VON HARTZ

ORT k6
DAUER ca. 90 Min.
TICKETS 29/17 (erm. ab 12 Euro, [k]-Karte ab 8,50 Euro)
INFO Ab 12 Jahren. 18:00 voll bestuhlt, 20:30 teilbestuhlt

DE Die große Nachfrage zeigt: Dieser Kampnagel-Klassiker ist eines der beliebtesten Gemeinschaftserlebnisse. Seit Jahren begeistert das Mitsing-Format ein generationsübergreifendes Publikum. Nun kehrt es rechtzeitig vor dem Fest zurück: Jan Dvořák dirigiert die Jungen Symphoniker Hamburg, die Popsongs in voller Orchesterbesetzung spielen. Moderator Matthias von Hartz lädt Publikumsmitglieder auf die Bühne, während Songtexte projiziert werden – begleitet von Jan Wulf, der den Textverlauf anzeigt. Mit dem Orchester im Rücken werden hier alle zu Stars!

EN High demand shows: this Kampnagel classic is one of the most beloved collective experiences. For years, the sing-along format has thrilled audiences across generations. Now it returns just in time for the holidays: Jan Dvořák conducts the Young Symphoniker Hamburg, performing pop songs in full orchestral sound. Host Matthias von Hartz invites audience members on stage, while lyrics are projected for all – guided by Jan Wulf, the "living karaoke machine." With the orchestra behind them, everyone becomes a star!

Präsentiert von: ByteFM

#[k]Tunes

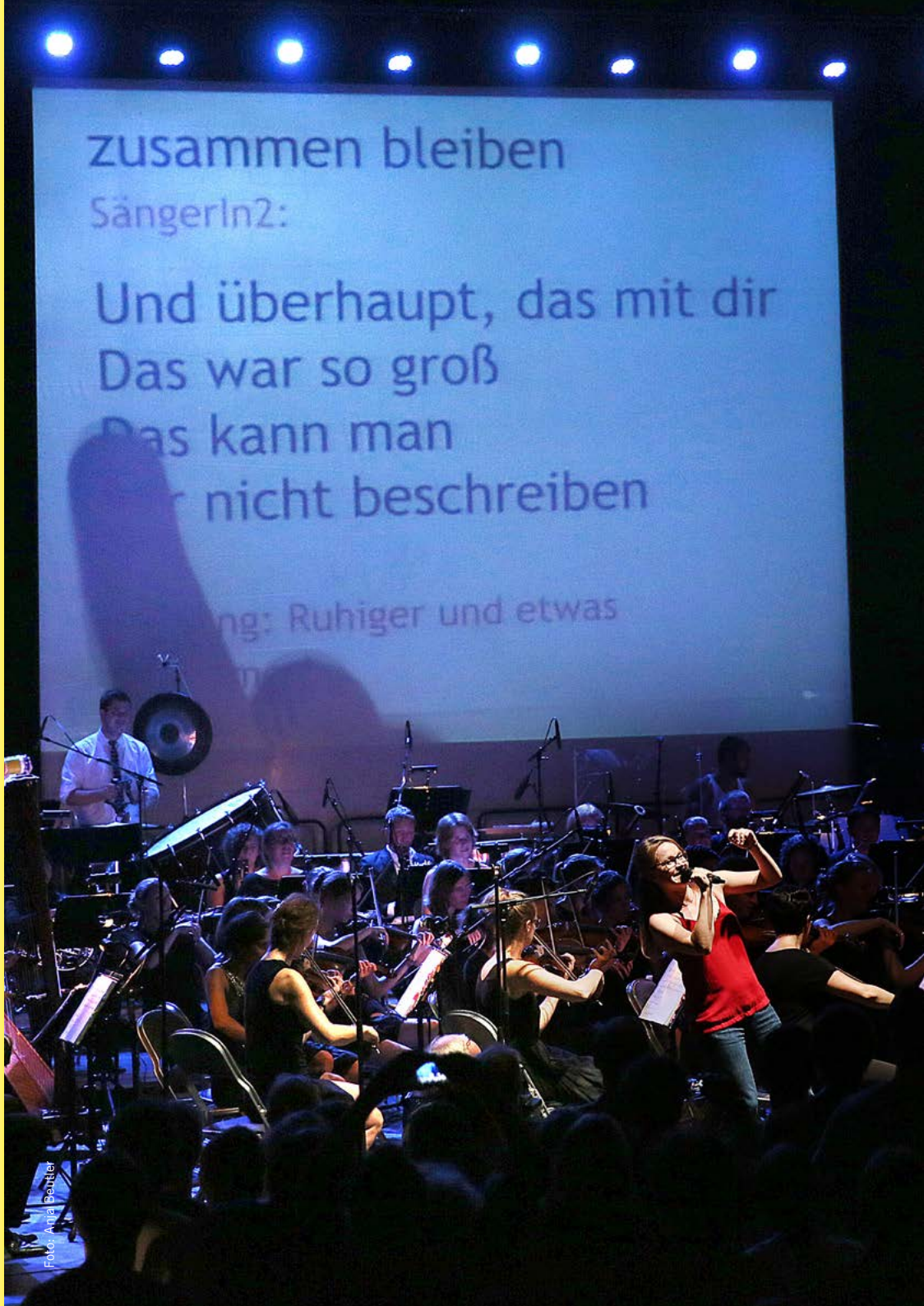


Foto: Anja Beutler

18. Hamburger Krimifestival

4. bis 8. November 2025
auf Kampnagel

KOMPLIZEN GESUCHT!

Alle Infos unter
krimifestival-hamburg.de

Hamburger Krimifestival

HEYMANN

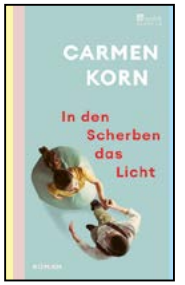
Lieblingsbuchhandlung seit 1928.



© Charlotte Schreiber

Montag, 10. November 2025

Buchpremiere mit Carmen Korn



Carmen Korn stellt erstmals ihren neuen Roman »In den Scherben das Licht« (ET: 11.11.25) vor – und feiert mit uns auf Kampnagel die Buchpremiere.
Berührend und lebendig erzählt sie vom Überleben und Neubeginnen. Sie zeigt, wie Krieg nicht nur Städte, sondern auch Seelen zerstört – und wie Menschen dennoch wieder zueinanderfinden können.
Moderation: Anouk Schollähn

19:30 Uhr
Kampnagel · K1
Jarrestraße 20
22303 Hamburg
Eintritt: € 22,–
Vorverkauf überall bei Heymann und auf heymann-buecher.de

www.heymann-buecher.de

QR-Code: Weitere Infos & Tickets

Deutscher Kurzfilmpreis 2025

20. November 2025
Kampnagel–K6

–nur per Gästeliste–

Die Gewinnerfilme laufen am
Freitag, 21. November 2025 um 20 Uhr im
offiziellen Programm der Zeise-Kinos.

www.kurzfilmpreis.de dkfp@shortfilm.com












9. Nov 2025

hello handmade Markt

auf

Kampnagel

10 - 18 Uhr
Jarrestr. 20, Hamburg
Eintritt 7 €
www.hello-handmade.com

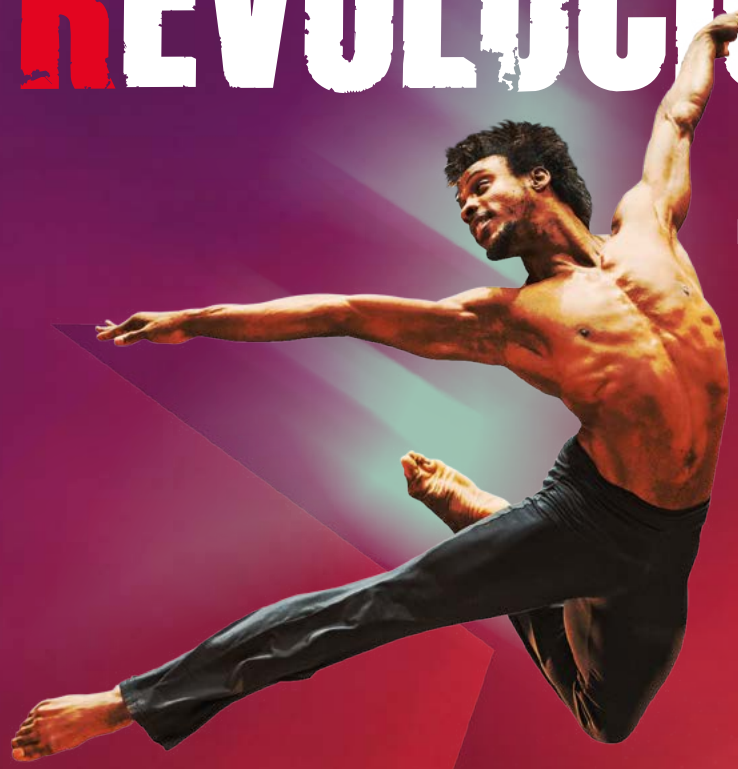



ATG ENTERTAINMENT UND THE BALLET REVOLUCIÓN COMPANY PRÄSENTIEREN

DIE TANZSENSATION

BALLET REVOLUCIÓN®

AB DEZEMBER AUF GROßER TOUR!



FEAT. THE
BALLET REVOLUCIÓN
LIVE-BAND

MIT NR. 1-HITS VON
LADY GAGA
BRUNO MARS
SABRINA CARPENTER
PRINCE
DUA LIPA

29.01. – 01.02.26
KAMPNAGEL HAMBURG

Tickets: 0221 977 990 81 · www.ballet-revolucion.de

ATG TICKETS

HAMBURGER KAMMERSPIELE



ISABELL FISCHER



FRANK RODER

Fotos: Anatol Kotte



INGO MESS



LILLI FICHTNER

DER TATORTREINIGER

VON MIZZY MEYER

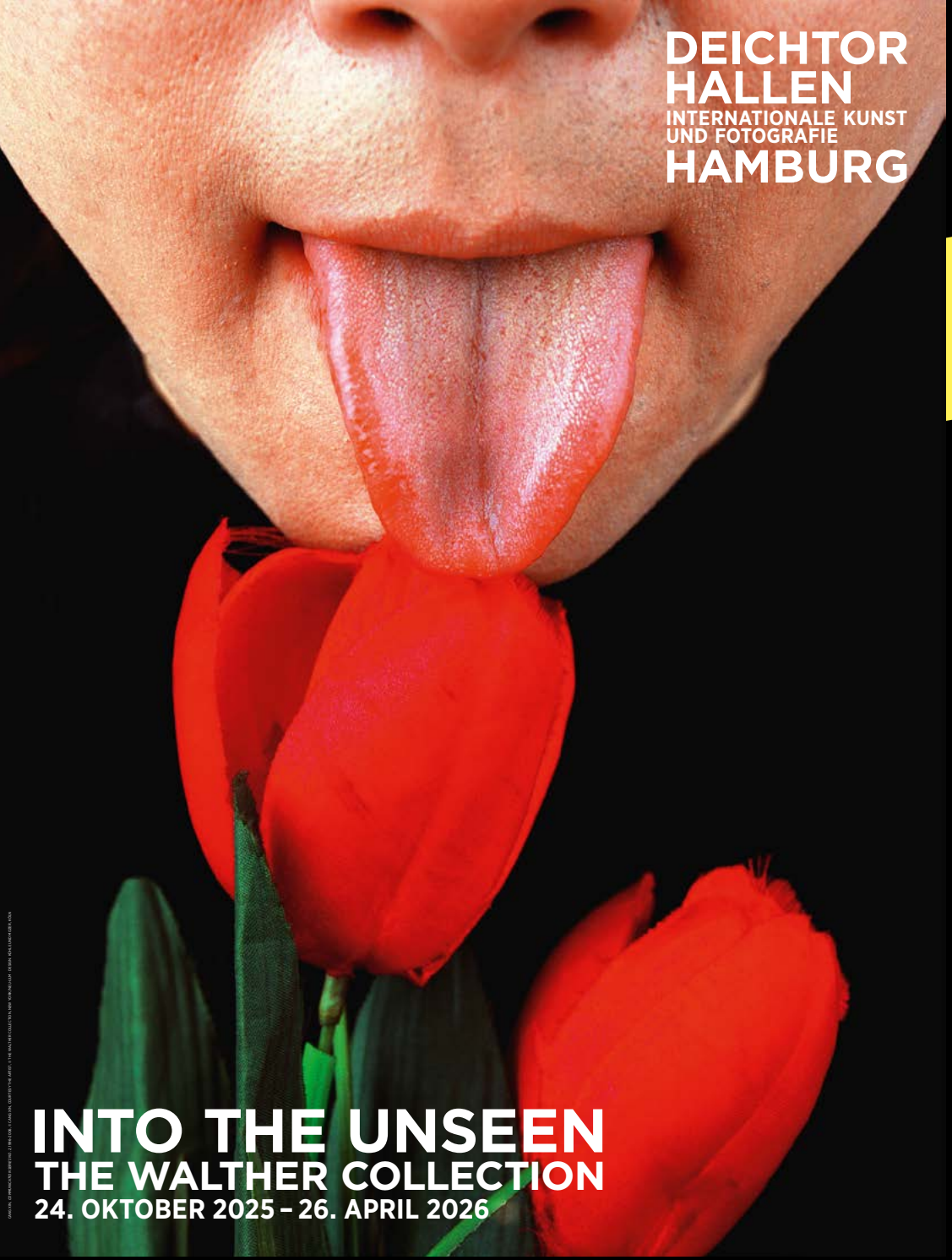
PREMIERE AM 01. NOVEMBER 2025

VORSTELLUNGEN BIS 20. DEZEMBER 2025

HAMBURGER-KAMMERSPIELE.DE/TATORTREINIGER

HAMBURGER KAMMERSPIELE | HARTUNGSTRASSE 9-11, 20146 HAMBURG | 040 - 41 33 440

KULTURBEGEISTERT



DEICHTOR HALLEN
INTERNATIONALE KUNST UND FOTOGRAFIE
HAMBURG

INTO THE UNSEEN
THE WALTHER COLLECTION
24. OKTOBER 2025 – 26. APRIL 2026

DEICHTORSTR. 1–2 · 20095 HAMBURG
TELEFON 040/32103-0
WWW.DEICHTORHALLEN.DE

WIR DANKEN DEM METROPOLITAN MUSEUM OF ART FÜR DIE ZUSAMMENARBEIT

THE WALTHER COLLECTION

PARTNER DER DEICHTORHALLEN

Hapag-Lloyd Stiftung

WHITE WALL

[k] NEWSLETTER

NICHTS MEHR VERPASSEN

Neben den wöchentlichen Programm-News gibt es jetzt auch exklusive Newsletter zu einzelnen Themen: Audiodeskription, Sanierungsprozess oder Angebote für Junges Publikum & Schulen. Abonnieren Sie genau die Infos, die Sie interessieren. Ihre Daten behandeln wir selbstverständlich vertraulich.

Wer Papier bevorzugt, kann das kostenlose Programmheft per E-Mail an presse@kampnagel.de bestellen und in Ruhe darin blättern.

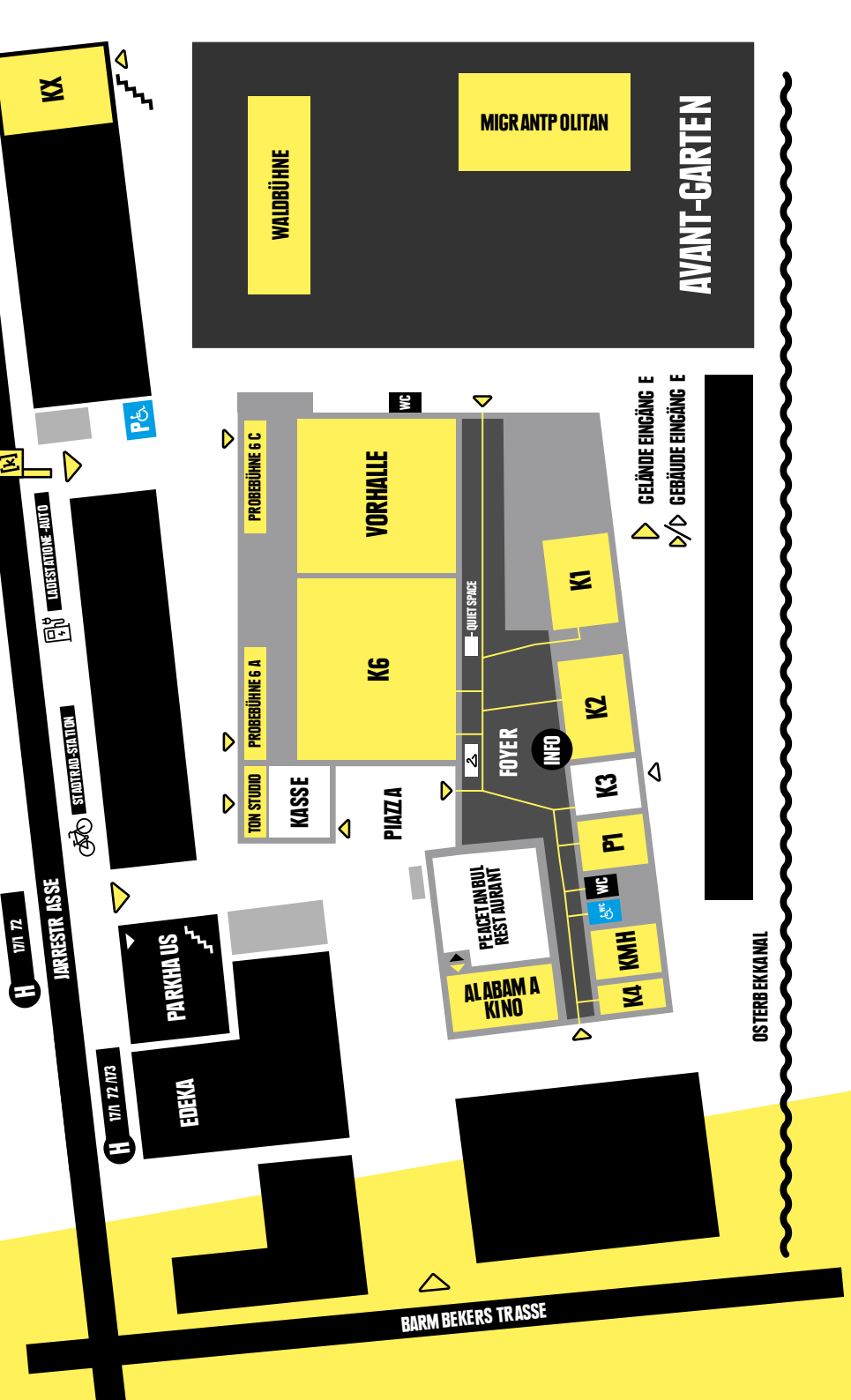
ANMELDUNG UNTER:
KAMPNAGEL.DE/NEWSLETTER

DER ORT

LAGEPLAN

Der Plan zeigt alle relevanten Gebäude und Eingänge auf unserem Gelände. Ebenfalls abgebildet sind alle für die Anreise notwendigen Informationen, wie Parkmöglichkeiten, Fahrradstation und Bushaltestellen. Der Informationstresen im Foyer ist zusätzlich hervorgehoben.

Haben Sie den Wunsch mit einer kurzen persönlichen Führung sich vor Ihrem Besuch oder beim ersten Kampnagel-Besuch mit den Räumlichkeiten vertraut zu machen? Dann kontaktieren Sie uns bitte idealerweise mindestens zwei Tage vor Ihrem Besuch:
presse@kampnagel.de



NOVEMBER

SA 01	19:00	**ÜBERJAZZ FESTIVAL 2025**		S.54
	ab 18:00	**GANZ GROSSE OPER – VIEL MEHR THEATER** Ausstellung		S.19
DI 04	19:00	**NEXT CULTURE SYMPOSIUM #8**		S.08
	ab 19:30	**DAS 18. HAMBURGER KRIMIFESTIVAL**		S.68
MI 05	09:30	**NEXT CULTURE SYMPOSIUM #8**		S.08
	ab 18:30	**DAS 18. HAMBURGER KRIMIFESTIVAL**		S.68
DO 06	ab 17:30	**DAS 18. HAMBURGER KRIMIFESTIVAL**		S.68
	18:00	**ARABIAN ACID** Migrantpolitan		S.07
FR 07	ab 17:30	**DAS 18. HAMBURGER KRIMIFESTIVAL**		S.68
SA 08	ab 16:00	**DAS 18. HAMBURGER KRIMIFESTIVAL**		S.68
SO 09	10:00	**HELLO HANDMADE MARKT**		S.70
MO 10	16:00	**CRIP ART NOW!** Netzwerktreffen		S.33
	17:30	**STIFTUNG FREUNDESKREIS** (geschl. Veranstaltung)		
	19:30	**CARMEN KORN** »In den Scherben das Licht«		S.69
MI 12	18:30	**UNSER JARRESCHATZ** Podiumsgespräch		
	19:00	**COMMUNITY COOKING** Migrantpolitan		S.07
DO 13	19:00	**COMMUNITY BATHING X INTERSECTIONAL FEMINISM** Migrantpolitan		S.07
	19:30	**PROBEBÜHNE EINS**	K3 | TANZPLAN HAMBURG	S.10
	17:00	**QUEEREEOKÉ WORKSHOP**		S.59
FR 14	12:30	**LIONEL TOMM** Es ist möglich weil du es dir vorstellen kannst		S.14
	14:00	**THEATER | ZUKUNFT | SCHULE** Symposium		S.16
	20:00	**PINA BAUSCH / MERYL TANKARD** Kontakthof – Echoes of '78	PREMIERE	S.12
SA 15	14:00	**KONGRESS DER ZUKÜNFTE**		S.15
	20:00	**PINA BAUSCH / MERYL TANKARD** Kontakthof – Echoes of '78		S.12
	21:00	**CIRCUIT DES YEUX** »Halo On The Inside«-Tour 2025	KONZERT	S.56
	22:00	**QUEEREEOKÉ** How is your Head?		S.58
SO 16	17:00	**PINA BAUSCH / MERYL TANKARD** Kontakthof – Echoes of '78		S.12
MI 19	19:00	**KAMPNAGEL-FÜHRUNG** mit Jonas Zipf		S.18
	20:00	**THESE NEW PURITANS** »Crooked Wing«-Tour	KONZERT	S.60
DO 20	10:00 + 12:00 + 15:00	**LIGNA** Ein Raum ohne Wände	K3 | TANZPLAN HAMBURG	S.11
	19:00	**DEUTSCHER KURZFILMPREIS 2025** (geschl. Veranstaltung)		S.71
FR 21	10:00 + 12:00 + 15:00	**LIGNA** Ein Raum ohne Wände	K3 | TANZPLAN HAMBURG	S.11
	19:00	**JAM SESSION**		S.07
	19:30	**MARCO MERENDA** Hard_Break </3	PREMIERE	S.20
	20:15	**DAS KRITIKABLE QUEERTETT**		S.22
SA 22	10:30	**COMMUNITY OF RECEPTION** Online Conference Panel 1		S.50
	14:00	**COMMUNITY OF RECEPTION** Online Conference Panel 2		S.51
	19:30	**MARCO MERENDA** Hard_Break </3		S.20
	20:00	**NDR BIGBAND / DANILO PÉREZ** »Lumen«	KONZERT	S.61
SO 23	11:00	**DEAF POETRY** Workshop von Jon Savkin & Indika Sandaruwn		S.31
MI 26	19:00	**DEMOKRATIEN UNTER DRUCK** Podiumsdiskussion		S.23
	19:30	**RYKENA / JÜNGST** Stripping Bolero	PREMIERE	S.24
DO 27	10:00	**REGINA ROSSI** Fair(y) Tales	PREMIERE	S.28
	19:00	**HIPHOP ACADEMY** Error 404 – Future not Found?	PREMIERE	S.34
	19:30	**RYKENA / JÜNGST** Stripping Bolero		S.24
	20:00	**MAX CZOLLEK & HADIJA HARUNA-OELKER** Alles auf Anfang		S.26
FR 28	10:00	**REGINA ROSSI** Fair(y) Tales		S.28
	ab 16:00	**HOOLS OF FASHION: SECRET SHOP INTERAKTION** Migrantpolitan		S.07
	19:00	**HIPHOP ACADEMY** Error 404 – Future not Found?		S.34
	19:30	**RYKENA / JÜNGST** Stripping Bolero		S.24
SA 29	14:30	**MÄRCHEN HEUTE MAL ANDERS** Workshop		S.30
	17:00	**REGINA ROSSI** Fair(y) Tales		S.28
	19:00	**HIPHOP ACADEMY** Error 404 – Future not Found?		S.34
	19:30	**RYKENA / JÜNGST** Stripping Bolero		S.24
	21:00	**SHUT UP & DANCE PARTY** von Deaf Kampi		S.32
SO 30	20:00	**JISR جسر** »Hasra«-Tour 2025	KONZERT	S.62

DEZEMBER

MI 03	20:30	**EMEL** »MRA«-Tour 2025	KONZERT	S.63
DO 04	20:00	**WILLIAM FORSYTHE / IOANNIS MANDAFOUNIS / DRESDEN FRANKFURT DANCE COMPANY** Undertainment / Lisa	PREMIERE	S.36
FR 05	19:00	**HENDRIK QUAST** Hairkunft	PREMIERE	S.38
	20:00	**WILLIAM FORSYTHE / IOANNIS MANDAFOUNIS / DRESDEN FRANKFURT DANCE COMPANY** Undertainment / Lisa		S.36
SA 06	18:30	**HENDRIK QUAST** Hairkunft		S.38
	20:00	**WILLIAM FORSYTHE / IOANNIS MANDAFOUNIS / DRESDEN FRANKFURT DANCE COMPANY** Undertainment / Lisa		S.36
	20:30	**NOURA MINT SEYMALI** »Yenbett«-Tour 2025	KONZERT	S.64
DI 09	19:00	**KAMPNAGEL-FÜHRUNG** mit Jonas Zipf		S.18
	20:00	**THORSTEN NAGELSCHMIDT / LAMBERT** »Nur für Mitglieder: Die große Weihnachtsrevue«		S.65
DO 11	16:00	**BIPOC DISABLED ARTISTS LAB** Showing		S.44
	18:00	**ARABIAN ACID** Migrantpolitan		S.07
	19:00	**HANGOUT SPACE** von Crip Art Now!		S.45
	20:00	**DAN DAW CREATIVE PROJECTS** EXXY	PREMIERE	S.40
FR 12	17:30	**HANGOUT SPACE** von Crip Art Now!		S.45
	18:30	**KATARZYNA ŻEGLICKA / ALICJA CZYCZEL** Layers	PREMIERE	S.42
	20:00	**DAN DAW CREATIVE PROJECTS** EXXY		S.40
	21:30	**JJJJJEROME ELLIS** Vesper Sparrow	KONZERT	S.46
SA 13	17:00	**HANGOUT SPACE** von Crip Art Now!		S.45
	18:00	**KATARZYNA ŻEGLICKA / ALICJA CZYCZEL** Layers		S.42
	18:00 + 20:30	**ORCHESTERKARAOKE** Junge Symphoniker Hamburg / Jan Dvořák / Matthias von Hartz		S.66
	20:00	**DAN DAW CREATIVE PROJECTS** EXXY		S.40
	20:00	**MESSY – QUEER CRIP KINK PARTY VOL. 5**		S.48
MI 17	19:00	**COMMUNITY COOKING** Migrantpolitan		S.07
DO 25	19:00	**XMAS SPECIAL** Migrantpolitan		S.07

PIK-ABSCHLUSS

VORSCHAU

DECODER ENSEMBLE
ETERNAL DAWN
15.01. BIS 17.01.

MABLE PREACH
OPERA OF HOPE
22.01. BIS 24.01.

EUN-ME AHN
POST-ORIENTALIST EXPRESS
05.02. BIS 07.02.

URSINA TOSSI
E[R]DEN
18.02. BIS 21.02.

CHOKE HOLE
EXTREME DRAG WRESTLING
26.02. BIS 28.02.

JÉSSICA TEIXEIRA
MONGA
27.02. UND 28.02.

KARTEN & INFO

KARTENTELEFON 040 270 949 49 | Dienstag bis Samstag 10:00 bis 18:00
TAGESKASSE Jarrestr. 20, 22303 Hamburg | Dienstag bis Samstag 15:00 bis 18:00
WEBSHOP und aktuelle Erreichbarkeit auf kampnagel.de
ERMÄSSIGUNGEN Schüler*innen, Studierende, Auszubildende, Bundesfreiwilligendienstleistende und Erwerbslose erhalten gegen Vorlage eines Nachweises ermäßigte Karten. Menschen mit Behinderung erhalten 50% Rabatt ab einem Grad der Behinderung von 50. Mit Merkzeichen B im SB-Ausweis erhält die Begleitperson den gleichen Rabatt. Ermäßigungen sind nicht kombinierbar. Inhaber*innen der [k]-Karte erhalten auf entsprechend gekennzeichnete Veranstaltungen zwei Karten zum halben Preis.
PARKEN Kampnagel-Besucher*innen können die Tiefgarage Barmbeker Straße / Jarrestraße zum Pauschalpreis von 5 Euro (statt 2 Euro/Std.) nutzen. Dafür unbedingt Parkausweis im Foyer entwerten! Die Tiefgarage ist nicht barrierefrei. Vor dem Verwaltungsgebäude stehen zwei Parkplätze für Menschen mit Behinderung zur Verfügung.
NEWSLETTER wöchentlich, Anmeldung auf kampnagel.de

IMPRESSUM

HERAUSGEBER Kampnagel Internationale Kulturfabrik GmbH
INTENDANTIN Amelie Deuflhard (V.i.S.d.P.)
GESCHÄFTSFÜHRER Jonas Zipf
REDAKTION DRAMATURGIE Anna Teuwen
ÖFFENTLICHKEITSARBEIT Kristin Niemann
GESTALTUNG Jihee Lee (@hello_Jihee)
COVERFOTO GE/Peter Mayr
DRUCK UND ANZEIGEN Cult Promotion
REDAKTIONSSCHLUSS 06.10.2025

Programmänderungen vorbehalten.

LEGENDS OF THE AVANTGARDE

REWRITE, RECLAIM, RESIST!

SEE YOU AT KAMPNAGEL